



Accord sur la conservation des albatros et des pétrels

Quatrième réunion du Comité consultatif

Le Cap, Afrique du Sud, 22–25 août 2008

Rapport sur la mise en œuvre – Royaume-Uni

Les auteurs: Royaume-Uni

RAPPORT DU ROYAUME-UNI SUR LA MISE EN ŒUVRE DE L'ACCORD SUR LA CONSERVATION DES ALBATROS ET DES PÉTRELS (ACAP) 2006-2008

Ce deuxième rapport du Royaume-Uni sur la mise en œuvre de l'ACAP est conforme aux prescriptions concernant la présentation de rapports formulées à l'annexe 8 du compte rendu de la troisième réunion du Comité consultatif de l'ACAP (CC3) [AC3]. Le rapport précédent (le premier) portait sur la période 2004-2006 ; le présent rapport porte sur la période juin 2006-mars 2008, mais reprend des informations fournies antérieurement lorsqu'elles sont utiles à la compréhension du contexte.

Le Royaume-Uni est un État de l'aire de reproduction des espèces répertoriées par l'ACAP. Le présent rapport couvre les îles Malouines [Falkland Islands], les îles de Géorgie du Sud et les îles Sandwich du Sud (IGSSS) [SGSSI], ainsi que l'archipel Tristan da Cunha (les Territoires), qui abritent dans leur ensemble des populations reproductrices de 12 espèces répertoriées par l'ACAP, dont trois espèces endémiques (voir tableau 1 plus bas).

Le Territoire antarctique britannique (TAB) [BAT] est inclus dans la ratification de l'ACAP par le Royaume-Uni. Toutefois, les informations concernant les eaux du TAB [BAT] et de l'Antarctique ne sont pas comprises dans ce rapport - exception faite de données sommaires dans certaines sections - étant donné que les activités qui ont lieu dans cette région sont coordonnées par l'intermédiaire du Système du Traité sur l'Antarctique (STA) [ATS] ; notamment le Groupe d'experts sur les oiseaux du Comité scientifique pour la recherche antarctique (CSRA) [SCAR] et la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique (CCFFMA) [CCAMLR]. Pour éviter toute répétition inutile dans les rapports des Parties à l'ACAP, il serait, à notre avis, plus efficace et approprié que l'ACAP reçoive des informations sur l'Antarctique par l'intermédiaire du STA [ATS] (par exemple, la CCFFMA [CCAMLR], le CSRA [SCAR] et le Comité pour la protection de l'environnement (CPE) [CEP]) plutôt que directement des Parties à l'ACAP.

Tableau 1. Espèces répertoriées par l'ACAP qui se reproduisent dans les îles Malouines [Falkland], les îles de Géorgie du Sud, l'archipel Tristan da Cunha et le Territoire antarctique britannique

Groupe d'îles Espèces répertoriées par l'ACAP	Îles Malouines [Falkland]	Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud	Archipel Tristan da Cunha	Territoire antarctique britannique
Albatros hurleur <i>Diomedea exulans</i>		✓		
Albatros de Tristan <i>Diomedea dabbenena</i>			✓ ²	
Albatros à tête grise <i>Thalassarche chrysostoma</i>		✓		
Albatros à sourcils noirs <i>Thalassarche melanophris</i>	✓	✓		
Albatros à nez jaune de l'Atlantique <i>Thalassarche chlororhynchos</i>			✓ ²	
Albatros à cape blanche <i>Thalassarche steadi</i>		✓ ¹		
Albatros brun (ou albatros fuligineux à dos sombre) <i>Phoebastria fusca</i>			✓	
Albatros fuligineux à dos clair <i>Phoebastria palpebrata</i>		✓		
Pétrel géant <i>Macronectes giganteus</i>	✓	✓	✓	✓
Pétrel de Hall <i>Macronectes halli</i>		✓		
Puffin à menton blanc <i>Procellaria aequinoctialis</i>	✓	✓		
Pétrel à lunettes <i>Procellaria conspicillata</i>			✓ ²	
Puffin gris <i>Procellaria cinerea</i>			✓	

¹ Un albatros à cape blanche mâle s'hybride actuellement avec un albatros à sourcils noirs dans l'île Bird, en Géorgie du Sud. Le poussin a éclos avec succès et était toujours en vie en février 2008. On ne sait pas pour l'instant si le poussin est un hybride véritable ou le produit d'une copulation hors couple.

² Espèces reproductrices endémiques.

1. Conservation des espèces

1.1. Aperçu des mesures prévues pour la mise en œuvre nationale au cours des trois prochaines années	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
--	-------------------------------	---	-------------------------

Une évaluation des principales tâches et mesures nécessaires pour améliorer la situation de conservation des albatros et des pétrels dans le Pacifique a été publiée à la suite d'un atelier qui s'est tenu en mars 2006 (voir 1.5 plus bas) Ce rapport publié présente les objectifs et les tâches prioritaires pour chacun des Territoires d'outre-mer britanniques. Ces recommandations seront examinées et traduites en

plans d'action tributaires des ressources. L'action envisagée comprend non seulement les activités sur les sites de reproduction et dans les eaux territoriales gérées ou contrôlées par les Territoires d'outre-mer britanniques, mais aussi l'action internationale destinée à encourager les mesures de conservation dans les eaux d'autres pays et en haute mer qui sont fréquentées par les albatros et les pétrels qui se reproduisent dans les Territoires d'outre-mer de l'Atlantique Sud. Conformément à l'accord et au Plan d'action de l'ACAP, les travaux seront axés sur les domaines suivants :

- gestion des sites de reproduction
- surveillance de la situation et des tendances des populations
- analyse des aires d'alimentation et chevauchement spatial et temporel des zones de pêche
- problèmes liés aux zones de pêche, y compris l'amélioration de l'efficacité des ORGP [RFMOs], la gestion/surveillance des ZEE [EEZ], le Plan d'action national pour les oiseaux de mer [NPOA-S] de la FAO
- élaboration et mise en œuvre de mesures d'atténuation de la capture accessoire
- information et sensibilisation
- gestion des données
- obtention du financement nécessaire pour la mise en œuvre de projets de conservation des albatros et des pétrels.

1.2 Mesures destinées à éliminer, contrôler et empêcher l'introduction d'espèces non indigènes dans les sites de reproduction	Référence au Plan d'action		Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	1.4	3	III (1) b)	

Îles Malouines [Falkland]

Une stratégie de biosécurité a été élaborée pour les îles Malouines [Falkland], bien qu'elle n'ait pas encore été adoptée par le gouvernement des îles Malouines (GIM) [FIG]. L'importation d'articles dans les îles Malouines [Falkland] est contrôlée par le ministère de l'Agriculture : vétérinaire principal [Senior Vet] (faune) et conseiller agricole principal [Senior Agricultural Advisor] (flore); un responsable de la biosécurité [Biosecurity Officer] est responsable de la mise en œuvre quotidienne de la biosécurité. L'importation de volailles adultes sur pied dans les îles Malouines [Falkland] n'est pas permise. Il convient de mettre davantage l'accent et d'attirer l'attention sur les mesures de biosécurité et de quarantaine entre les îles du groupe des Malouines [Falklands]. En 2007, la brochure sur les ports [Ports and Harbours] du GIM [FIG] a été mise à jour pour mieux mettre en évidence les mesures biosécuritaires utiles, et une affiche biosécuritaire a été créée pour les services aériens du gouvernement des îles Malouines (SAGIM) [FIGAS] et les liaisons par hélicoptère. Toutefois, une approche plus stratégique de la politique en matière de biosécurité et de quarantaine s'impose.

Cela étant, un examen de la mise en œuvre de la stratégie de biosécurité des îles Malouines [Falkland] a été entrepris par le programme de lutte contre les espèces envahissantes de l'Atlantique Sud (LEEAS) [South Atlantic Invasive Species Programme ou SAIS], qui est coordonné par la Société royale pour la protection des oiseaux (SRPO) [Society for the Protection of Birds ou RSPB] au nom des gouvernements des Territoires d'outre-mer britanniques de l'Atlantique Sud (GTOMBAS) [Governments of South Atlantic UK Overseas Territories ou GSAUKOT] (et financé par le Fonds européen de développement (FED-9 [EDF-9] de l'UE). On s'attend à ce que cette stratégie soit finalisée dans le courant de l'année prochaine. En outre, l'organisation Falklands Conservation est en train d'étudier l'amélioration des mesures de quarantaine en ce qui concerne les rongeurs (et d'autres taxons qui pourraient éventuellement être ajoutés par le programme LEEAS [SAIS]) ; cette étude servira à formuler des recommandations pour d'autres contacts entre les parties intéressées afin de trouver des mesures pratiques pour les sites principaux. Le programme LEEAS [SAIS] mènera également divers programmes de sensibilisation du public destinés à bien faire comprendre aux groupes de parties intéressées, notamment le personnel militaire, les fonctionnaires, les propriétaires terriens et le grand public, l'importance de questions de biosécurité au niveau inter-îles.

Falklands Conservation continue d'éradiquer les rats des îles principales. Le Projet de restauration du groupe d'îles Beaver [Beaver Island Group Restoration Project], financé par le programme Programme pour l'environnement des territoires d'outre-mer [Overseas Territories Environment Programme] (PETOM) [OTEP] projette d'éradiquer les rats de l'île Governor – qui abrite des pétrels géants reproducteurs – pendant l'hiver austral de 2008. En septembre 2008, les parties intéressées des îles Malouines [Falkland] étudieront une nouvelle hiérarchisation d'autres îles pour l'éradication des rongeurs en fonction d'un certain nombre de critères, y compris la présence d'espèces répertoriées par l'ACAP.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Une étude de faisabilité destinée à déterminer la faisabilité et les implications d'un programme d'éradication du rat brun *Rattus norvegicus* a été réalisée récemment par le gouvernement des îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud (GIGSSS) [GSGSSI] (Christie 2007). Cette étude a conclu que, étant donné l'ampleur de la tâche, il serait raisonnable d'adopter une approche progressive, effectuant et évaluant une série d'essais pour déterminer ce qui est possible, d'un point de vue pratique, pour l'ensemble de l'île. L'étude a également mis en évidence l'importance d'avoir un régime biosécuritaire efficace et vigoureux en place avant d'entreprendre un programme d'éradication, et de veiller à ce que les îles qui sont actuellement indemnes de rats continuent de l'être. Le South Georgia Heritage Trust s'emploie à réunir les fonds pour l'étape suivante du processus de faisabilité.

Le GIGSSS [GSGSSI] a récemment introduit une série de protocoles biosécuritaires dont le respect est assuré par le système de permis, qui s'applique à tous les bateaux qui débarquent des passagers, leur équipage, un personnel d'expédition et des provisions en Géorgie du Sud, et qui décrit sommairement les mesures à prendre pour inspecter comme il se doit toute cargaison, son conditionnement et son groupage avant son expédition au départ de Stanley. Les protocoles biosécuritaires seront officiellement inclus dans la révision de la législation du GIGSSS [GSGSSI] qui est actuellement en cours (voir 2.1 plus bas), et auront par conséquent force de loi.

Un rat brun mort a été rejeté sur une plage de l'île Bird en juillet 2006. Bien qu'il soit fort probable que le rat était mort lorsqu'il a été rejeté, le personnel du British Antarctic Survey (BAS) [Service hydrographique britannique de l'Antarctique] a immédiatement disposé des appâts empoisonnés autour de l'île par mesure de précaution, ainsi que des bâtons à ronger indicateurs [indicator gnaw sticks]. On n'a pas constaté la présence d'autres rats, mais le BAS poursuit sa surveillance.

Le GIGSSS [GSGSSI] est en train d'étudier l'impact du renne *Rangifer tarandus* sur l'écologie terrestre de la Géorgie du Sud (ceci présente un intérêt pour l'ACAP du point de vue des incidences sur la qualité de l'habitat de nidification des puffins à menton blanc). Un botaniste a effectué des recherches sur le terrain en décembre 2008 pour comparer la végétation dans les zones pâturées et non pâturées, et pour développer et mettre à jour les recherches antérieures. Ces travaux et les travaux complémentaires prévus pour 2008/09 contribueront à l'élaboration de la politique de gestion des rennes en Géorgie du Sud.

Le South Georgia Surveys (SGS) a mené des enquêtes sur les rongeurs et les rennes dans le cadre des enquêtes de l'ACAP de 2005-06 et 2006-07 sur les pétrels de Géorgie du Sud, enregistrant les coordonnées géographiques de plus de 10 000 sites de nidification de pétrels géants autour de l'île et sur un certain nombre d'îles situées au large, et relevant la présence ou l'absence de mammifères introduits sur chaque site. Les enquêteurs ont découvert que les rats bruns avaient envahi une île située au large, précédemment indemne de rats, à un moment donné au cours des 20 dernières années. Ces données sont stockées dans une base de données SIG [GIS] et serviront à compiler des cartes de répartition de ces espèces et à prédire d'éventuelles expansions démographiques à l'avenir. Des recherches complémentaires sur le terrain ont été effectuées par SGS pendant l'été austral de 2007-08.

Tritan da Cunha

Une des mesures prioritaires, pour le groupe d'îles de Tristan da Cunha, est l'élaboration d'une stratégie de biosécurité et le développement des capacités pour permettre aux Tristanais de mettre en œuvre cette stratégie. On dépense des milliers de livres sur des programmes d'éradication dans les îles Tristan (voir plus bas), somme qui pourrait être réduite ou évitée si de meilleures mesures de contrôle

étaient en place. Le ministère de l'Agriculture et des Ressources naturelles est responsable de la surveillance de l'importation d'articles dans les îles Tristan, mais il n'y a pas actuellement de politique officielle en vigueur pour traiter des questions de biosécurité et de quarantaine. Un responsable de la biosécurité, qui sera nommé sous peu, sera basé au Cap et s'emploiera à réduire au minimum les risques de nouvelles introductions (voir plus bas).

Des fonds du Programme pour l'environnement des territoires d'outre-mer [Overseas Territories Environment Programme] (PETOM) [OTEP] ont été fournis pour éradiquer les mûres de Logan (ou ronces-framboises) (*Rubus sp.*) de la région de Sandy Point de Tristan da Cunha. Les mûres de Logan ont été introduites dans les îles Tristan comme source de nourriture, mais sont devenues envahissantes et ont eu des incidences négatives sur la biodiversité des Tristan, notamment l'habitat de nidification de l'albatros à nez jaune de l'Atlantique. Ce projet est exécuté par le gouvernement des Tristan et des résidents locaux, avec l'aide spécialisée de la Société royale pour la protection des oiseaux (SRPO) [RSPB], les Jardins botaniques royaux [Royal Botanic Gardens] de Kew et l'université du Cap.

Le projet de lutte contre les espèces envahissantes de l'Atlantique Sud (LEEAS) [SAIS], coordonné par la SRPO [RSPB] (et financé par le fonds FED-9 [EDF-9] de l'UE), a récemment assuré la formation des Tristanais à la mise en œuvre d'une réponse immédiate en cas d'incursion de rats dans les îles Nightingale ou Inaccessible (actuellement indemnes de rats). Ces îles sont des sites de nidification pour l'albatros à nez jaune de l'Atlantique, l'albatros fuligineux et le pétrel à lunettes (île Inaccessible seulement). Des mesures améliorées de contrôle des rongeurs sont également en train d'être mises en place autour du Settlement, dans l'île principale des Tristan ; ces mesures aideront peut-être à réduire les risques de présence de rongeurs clandestins dans les matériaux transportés dans les îles situées au large. En outre, des dispositions sont en train d'être prises en vue de la nomination d'un responsable de la biosécurité des îles Tristan qui sera basé au Cap. Cette personne serait responsable du contrôle de toutes les marchandises transportées aux Tristan et de la prise de mesures pour réduire au minimum la présence d'organismes et de maladies transportés clandestinement. Elle formulerait également des avis sur l'importation de marchandises à risque, comme les animaux et les plantes vivantes dans les Tristan. On s'attend à ce que cette nomination soit faite avant juin 2008.

Une évaluation du potentiel d'éradication des rongeurs dans le groupe d'îles de Tristan da Cunha

Un projet intitulé « Une évaluation du potentiel d'éradication des rongeurs dans le groupe d'îles de Tristan da Cunha » [An assessment of the potential for rodent eradication in the Tristan da Cunha Islands Group] est géré par la SRPO [RSPB], l'université du Cap et le gouvernement des Tristan da Cunha. Il est financé par le PETOM [OTEP] et se termine en mars 2008. Le projet LEEAS [SAIS] est financé par l'UE et coordonné par la SRPO [RSPB] au nom des gouvernements des Territoires d'outre-mer britanniques de l'Atlantique Sud. Ces deux projets se sont combinés

pour aboutir à plusieurs mesures visant à réduire l'impact d'espèces étrangères envahissantes sur des espèces répertoriées par l'ACAP qui sont présentes dans les Tristan, et à restaurer les habitats.

La SRPO [RSPB] et ses consultants contractuels ont produit récemment (en mars 2008) une étude de faisabilité de l'éradication des souris de l'île Gough, qui doit être publiée dans les mois qui viennent. Cette étude signale que, bien que l'éradication des souris de l'île Gough soit possible techniquement, il existe plusieurs zones d'incertitude qui doivent être résolues avant qu'un niveau élevé de succès puisse être atteint et qu'une méthode détaillée et un plan opérationnel puissent être préparés. Les recherches complémentaires qui s'imposent pour éliminer ces zones d'incertitude ont été identifiées explicitement. Le PETOM [OTEP] a récemment fourni des fonds à la SRPO [RSPB] et à l'université du Cap pour s'attaquer aux deux premiers éléments de ces recherches, qui commenceront en septembre 2008, à savoir :

1. Développer et mettre à l'essai les appâts empoisonnés les plus efficaces contre les populations de souris en hiver dans les îles subantarctiques ;
2. Examiner si un largage aérien d'appâts sur l'île Gough mettrait les appâts empoisonnés à la portée de toutes les souris, ou si certaines souris vivent entièrement dans des galeries souterraines et sont par conséquent à l'abri des appâts de surface.

Un consultant de la SRPO [RSPB] s'est rendu dans les îles Tristan en mars 2008 pour s'entretenir avec le gouvernement et les résidents des Tristan des résultats et des recommandations formulées dans les études de faisabilité et les plans opérationnels pour l'éradication des rongeurs. Le Conseil de l'île a décidé qu'il ne souhaitait pas donner suite aux plans d'éradication des rongeurs dans les îles Tristan en raison principalement des préoccupations concernant la sécurité des personnes et des animaux d'élevage pendant l'opération d'éradication, mais a soutenu l'éradication de la souris commune dans l'île Gough.

1.3 Rapport sur les exemptions éventuelles aux interdictions de capturer ou de nuire aux albatros et aux pétrels	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	1.1.2	III (3)	

Îles Malouines [Falkland]

Aucune exemption n'a été accordée. Un certain nombre d'albatros à sourcils noirs pris accidentellement par des bateaux de pêche a été envoyé, en application d'un permis de recherche, à divers instituts et muséums à des fins de recherche approfondie et d'instruction. Un œuf (vide) d'albatros à sourcils noirs a également été exporté, en application d'un permis de recherche, à un muséum suisse à des fins didactiques.

Aucun des autres Territoires d'outre-mer n'a accordé des exemptions.

1.Utilisation et commerce	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	1.1.1, 1.1.2	III (3)	

Il n'y a eu de cas d'utilisation ou de commerce dans aucun des Territoires d'outre-mer.

1.5 Stratégies / plans d'action pour la conservation d'une ou de plusieurs espèces	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	1.1.3		

Plan d'action du R.-U. pour la mise en œuvre de l'ACAP

À la suite de l'atelier international qui s'est tenu dans les îles Malouines [Falkland] en mars 2006 dans le but d'établir les priorités de la conservation des albatros et des pétrels dans l'Atlantique Sud (voir le rapport précédent), un rapport définissant les priorités de la gestion et de la conservation des espèces d'albatros et de pétrel sur terre et en mer, à l'intérieur et autour des territoires de l'Atlantique Sud, a été publié (Falklands Conservation 2006). Ce rapport donne une évaluation et hiérarchise les principales tâches et mesures nécessaires pour améliorer la situation de conservation des albatros et des pétrels dans le Pacifique Sud, et les rattache spécifiquement aux prescriptions de l'ACAP, telles que formulées dans l'Accord, son Plan d'action et les mesures convenues par la Réunion des Parties (RdP) [MoP]. L'atelier et le rapport portaient expressément sur les priorités et les mesures à prendre pour les îles Malouines [Falkland], la Géorgie du Sud, le Territoire antarctique britannique et le groupe d'îles de Tristan da Cunha.

Une des recommandations contenues dans le rapport était de nommer un coordinateur ACAP pour les Territoires britanniques de l'Atlantique Sud qui serait basé dans les îles Malouines pour une période initiale de trois ans. Le financement de ce poste a été fourni par le ministère britannique de l'Environnement, de l'Alimentation et des Affaires rurales [DEFRA] par l'intermédiaire de l'ACAP), le gouvernement des îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud (GIGSSS) [GSGSSI], le Programme pour l'environnement des Territoires d'outre-mer [Overseas Territories Environment Programme] (PETOM) [OTEP], le Territoire antarctique britannique (TAB) [BAT], le Comité mixte pour la conservation de la nature (CMCN) [JNCC] et le gouvernement des îles Malouines (GIM) [FIG]. Anton Wolfaardt a été recruté par le CMCN [JNCC] par offre publique d'emploi, et a commencé à travailler le 3 mars 2008. Le contrat est pour une période de trois ans, et le titulaire du poste est responsable de la coordination des activités dans les Territoires d'outre-mer britanniques de l'Atlantique Sud et en Grande-Bretagne en ce qui concerne l'ACAP, contribuant ainsi à l'exécution des obligations envers l'Accord.

Îles Malouines [Falkland]

Les tâches concernant les îles Malouines [Falkland] qui avaient été allouées au cours de l'atelier ont fait l'objet d'un examen officiel vers la fin de 2007. Les résultats de cet examen sont inclus dans le présent rapport de mise en œuvre. En bref, il est apparu que des progrès avaient été accomplis dans toutes tâches intérieures et que les progrès avaient été importants dans toutes les tâches prioritaires. Signalons en particulier les progrès accomplis dans les mesures prioritaires suivantes :

- Réduction de la capture accessoire dans les zones de pêche
- Poursuite de la mise en œuvre d'études démographiques des albatros à sourcils noirs de l'île New réalisées par le New Island Conservation Trust
- Localisation par satellite de jeunes albatros à sourcils noirs depuis Steeple Jason par Falklands Conservation
- La nomination du coordinateur ACAP pour les Territoires d'outre-mer britanniques de l'Atlantique Sud (voir plus haut)

L'examen des îles Malouines [Falkland] a mis en lumière des domaines susceptibles d'amélioration. Parmi ces domaines, citons l'amélioration du dialogue entre le gouvernement des îles Malouines (GIM) [FIG] et les propriétaires terriens ACAP (c'est-à-dire les propriétaires de sites où nidifient des espèces répertoriées par l'ACAP) en ce qui concerne la protection et la gestion des sites ; l'élaboration de plans de gestion et de directives concernant les sites, et l'amélioration de la biosécurité.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Un plan de gestion de l'environnement pour les îles de Géorgie du Sud et Sandwich du Sud (IGSSS) [SGSSI] a été publié pour la première fois en 2000. Ce plan, qui donne des informations générales détaillées sur l'île et présente des stratégies de conservation et de gestion, a été révisé. Le plan actuel (South Georgia: Plan for Progress. Managing the Environment. 2006-2010) [Géorgie du Sud : Plan de progrès. Gestion de l'environnement 2006-2010] n'a pas pour objet de remplacer la version 2000 mais de la compléter, et couvre la période quinquennale 2006-2010 (Pasteur and Walton 2006). Ces deux documents formulent clairement la volonté de conserver dans la mesure du possible la flore et la faune indigènes, les associations écologiques et le milieu naturel de la Géorgie du Sud.

BirdLife International a récemment complété une évaluation du Plan d'action international [IPOA-S assessment] (pour le compte du gouvernement des îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud (GIGSSS) [GSGSSI]) concernant la capture accessoire d'oiseaux de mer liée à la pêche à la légine australe [Patagonian Toothfish] *Dissostichus eleginoides*, au poisson des glaces *Champsocephalus gunnari* et au krill antarctique *Euphausia superba* autour des îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud (IGSSS) [SGSSI], ayant pour objet d'informer le gouvernement de ces îles sur la nécessité éventuelle d'un Plan d'action national

pour les oiseaux de mer [NPOA-S]. Cette évaluation confirme les conclusions antérieures selon lesquelles la capture accessoire d'oiseaux de mer dans ces trois zones de pêche était négligeable, dans le cas de la pêche palangrière à la légine, en raison de la mise en œuvre d'une série de mesures de gestion, en particulier des mesures de gestion de la CCFFMA [CCAMLR] et il n'était par conséquent pas nécessaire d'établir un Plan d'action national pour les oiseaux de mer [NPOA-S]. Le rapport contient toutefois plusieurs recommandations de maintenir et de réduire encore davantage les faibles niveaux de capture accessoire d'oiseaux de mer et d'améliorer la gestion générale des pêches. Le rapport met en évidence le fait que la réduction de la capture accessoire d'oiseaux de mer dans la zone de pêche située autour de la Géorgie du Sud constitue un modèle des meilleures pratiques en matière de gestion de la capture accessoire d'oiseaux de mer qui pourrait servir à d'autres pêches et administrations.

Tritan da Cunha

L'élaboration d'un Plan d'action pour la conservation de la biodiversité dans l'archipel Tristan da Cunha (2006-2010) a nécessité l'implication de la communauté pour asseoir son autorité et assurer son adhésion et sa participation à la mise en œuvre de la Convention sur la diversité biologique. L'accent a été mis sur la formation des Tristanais, en particulier la consolidation de leurs compétences en matière de travail sur le terrain. Le résultat principal a été un Plan d'action pour la conservation de la biodiversité qui comprend des protocoles de surveillance pour les principales espèces d'oiseaux. Le Plan d'action pour la biodiversité fournit un cadre et hiérarchise les mesures favorisant la biodiversité pendant la période 2006-2010. L'état d'avancement de la mise en œuvre du plan n'a pas encore fait l'objet d'un examen mais des mesures sont en cours pour l'objectif 4 : *L'impact d'espèces étrangères est réduit ou éliminé* et l'objectif 5 : *L'utilisation et la gestion durables du milieu marin sont améliorées*.

1.Mesures d'urgence	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	1.2	VIII (11) e)	

On n'a autorisé aucune mesure d'urgence pour aucun des Territoires d'outre-mer.

1.Programmes de réintroduction	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	1.3		

On n'a procédé à aucun programme de réintroduction.

1.8 Autres projets de conservation des espèces répertoriées par l'ACAP	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
---	-----------------------------------	--	-----------------------------

Toutes les activités ont été incorporées dans d'autres sections.

2. Conservation des habitats

2.1 Mesures (instruments et actions juridiques et d'intervention) destinées à mettre en œuvre la protection et la gestion des sites de reproduction, y compris la restauration des habitats.	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	2.1	3	III (1) a)

Îles Malouines [Falkland]

Le gouvernement des îles Malouines (GIM) [FIG] est en train d'établir une stratégie de biodiversité visant à restaurer et à améliorer les principales espèces et leurs habitats à l'intérieur des îles Malouines [Falkland]. En application de cette stratégie, des plans d'action pour les espèces et les habitats seront préparés et adoptés. L'examen réalisé en 2007 est devenu le Plan d'action pour les espèces d'albatros et de pétrels des îles Malouines [Falklands Albatross and Petrels Species Action Plan], adopté par le Conseil exécutif en janvier 2008. Voir également la section 1.2 concernant la stratégie et les mesures de biosécurité.

Les règles concernant l'étude d'impact sur l'environnement font partie de l'Ordonnance de planification [Planning Ordinance], qui s'étend à 12 milles marins du littoral. Les aménagements terrestres ou maritimes qui auraient d'importants effets négatifs sur des espèces protégées et leurs habitats ne seront normalement pas autorisés. Dans d'autres cas, des conditions pourront être imposées sur des aménagements pour (i) assurer la survie de membres individuels des espèces ; et/ou (ii) réduire la perturbation des membres des espèces à un niveau acceptable. En étudiant les propositions d'aménagement, il est essentiel de tenir compte des effets potentiels sur les espèces et leurs habitats. Ceci concerne particulièrement les espèces protégées par l'ordonnance de 1999 sur la conservation et la faune et la flore [Conservation and Wildlife Ordinance 1999]. L'objectif est de veiller à ce que les espèces les plus importantes soient protégées contre un aménagement non viable. L'examen des propositions d'aménagement ou d'utilisation des sols tiendra compte des obligations découlant de la Charte environnementale Malouines-Royaume-Uni [Falklands-UK Environmental Charter] et de la Stratégie de biodiversité. Les propositions suscitant des préoccupations environnementales concernant les habitats ou les espèces d'importance reconnue devront être accompagnées d'une étude d'impact sur l'environnement.

Beaucoup des sites de reproduction importants pour les espèces répertoriées par l'ACAP sont situés sur des propriétés privées et ne sont pas classés « zones protégées ». Il s'ensuit

que, bien que les espèces répertoriées par l'ACAP soient toujours couvertes par l'ordonnance de 1999 sur la conservation et la faune et la flore et ses modifications, la meilleure façon d'atteindre les objectifs de gestion de la conservation est de collaborer avec les propriétaires terriens pour améliorer leur compréhension des besoins des sites en matière de gestion et d'encourager ainsi le soutien volontaire des recommandations de gestion, y compris, par exemple, la gestion du pacage [grazing].

Le New Island Conservation Trust a établi un Plan de gestion pour l'île, qui a été publié en 2007 (Strange 2007), avec l'aide financière du PETOM [OTEP]. Ce plan est détaillé et comprend des informations historiques et contextuelles, ainsi que des visions, des stratégies et des politiques pour la conservation à long terme de l'île et de sa faune et flore, y compris les deux espèces répertoriées par l'ACAP.

Falklands Conservation a récemment reçu des fonds du PETOM [OTEP] pour élaborer un plan de gestion pour les îles Steeple Jason et Grand Jason, à l'intérieur de la zone ornithologique importante (ZOI) [IBA] des îles Jason, pour le compte et en partenariat avec la Wildlife Conservation Society, propriétaire de l'île. Ce plan pourvoira à la gestion de la conservation de la plus grande colonie du monde d'albatros à sourcils noirs et d'importantes colonies de pétrels géants. Outre ces deux espèces répertoriées par l'ACAP, six autres espèces menacées ou quasi-menacées mondialement se reproduisent dans les îles de Steeple et de Grand Jason. Ce plan examinera les données biologiques connues, évaluera les menaces pour l'environnement et recommandera des méthodes de réduction et des tâches de gestion pour réduire ces menaces au minimum et pour améliorer la biodiversité des deux îles, en particulier leurs oiseaux de mer. Il établira des systèmes pour surveiller les principales espèces et hiérarchiser les priorités en matière de recherche. Il abordera les obligations des propriétaires de site au regard de l'ACAP et examinera comment ces obligations aideront à remplir les obligations globales du gouvernement des îles Malouines (GIM) [FIG] et du gouvernement britannique. Il fournira un cadre permettant un usage multiple durable des îles Steeple Jason et Grand Jason pour la conservation, la recherche, la formation et l'écotourisme tout en veillant au maintien de la diversité biologique et des processus écologiques.

Falklands Conservation a également mis au point un plan de gestion pour l'île Kidney (qui abrite des puffins à menton blanc reproducteurs) qui a été révisé par le GIM [FIG] et devrait être adopté dans un délai de six mois. En collaboration avec le preneur à bail de Sea Lion Lodge, le GIM [FIG] est en train de mettre au point un plan de gestion pour l'île Sea Lion Island (qui abrite des pétrels géants) en faisant fond sur le plan original élaboré par la Falklands Conservation. On s'attend également à ce que ce plan soit officiellement adopté dans un délai de six mois. Ces plans de gestion fourniront un cadre pour les activités de gestion de la conservation dans ces colonies de reproduction.

En outre, le département de Planification environnementale [Environmental Planning Department] du GIM [FIG] a visité la plupart des sites répertoriés par l'ACAP dans le cadre de sa responsabilité pour la surveillance des activités autorisées liées à la recherche et à l'accès des bateaux de croisière, mais ces inspections sont ponctuelles. Au cours de 2007/08, les îles Barren, New, Governor, Kidney et Steeple

Jason ont reçu la visite de fonctionnaires de ce département. Le GIM [FIG] a fourni 2000 £ pour payer une partie de la construction d'un nouveau débarcadère à l'île Barren afin de permettre l'accès dans de bonnes conditions de sécurité et de réduire au minimum la perturbation (y compris celle des pétrels géants) par les croisiéristes.

Le service d'incendie du GIM [FIG] est actuellement (avril 2008) en train de combattre, dans l'île Dyke, un incendie causé par la foudre. Les pétrels géants se reproduisent dans l'île Dyke mais l'incendie est éloigné de ces zones de reproduction (qui ne sont pas actives à l'heure actuelle) et ne se dirige pas dans cette direction.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Outre la mise à jour du plan de gestion de l'environnement (voir 1.5), le (GIGSSS) [GSGSSI] procède actuellement à l'examen de la législation en vigueur dans les îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud. Cet examen produira un cadre législatif intégré et complet pour les îles qui traitera de leur gestion globale de la conservation dans une perspective holistique. Les politiques en matière de protection des sites, de biosécurité, de gestion des visiteurs et de pollution seront toutes incluses dans la législation révisée, qui devrait être officiellement adoptée au cours de l'année qui vient, après son homologation par le ministère des Affaires étrangères et du Commonwealth [Foreign and Commonwealth Office].

Le GIGSSS [GSGSSI] étudie la faisabilité d'enclos pour otaries à fourrure comme outil de gestion et pour éclairer la politique en matière de gestion.

Tristan da Cunha

L'Ordonnance sur la conservation des organismes indigènes et des habitats naturels de Tristan da Cunha [Conservation of Native Organisms and Natural Habitats Ordinance] a été promulguée en février 2006, et a permis à la ratification de l'ACAP par le Royaume-Uni d'être étendue aux îles Tristan da Cunha le 13 avril 2006.

John Cooper (Core Initiatives) est en train de rédiger, pour le compte du Royaume-Uni, des projets de nomination des réserves naturelles des îles Gough et Inaccessible au statut de zone humide aux termes de la Convention de Ramsar. Le financement est assuré par le PETOM [OTEP], par l'intermédiaire du gouvernement des Tristan, et la présence d'espèces répertoriées par l'ACAP fait partie de la justification.

Des plans de gestion pour les îles Gough et Inaccessible sont en place, et un plan de gestion pour l'île Nightingale est en train d'être élaboré par James Glass (ANRD, Tristan). On s'attend à ce que ce dernier soit terminé en 2008. Le plan de gestion de l'île Gough a été produit en 1994 et est par conséquent antérieur à l'invasion de souris. Une révision du plan a été commandée mais n'est pas encore en place.

2.2 Gestion durable des ressources biologiques maritimes qui fournissent de la nourriture aux albatros et aux pétrels	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	2.3.1 a)		

Îles Malouines [Falkland]

La conservation de ressources halieutiques viables grâce à une gestion efficace est un objectif primaire du gouvernement des îles Malouines [Falkland]. Les activités de pêche dans les îles Malouines [Falkland] et aux alentours sont par conséquent réglementées et gérées strictement. Bien qu'elle ne tienne pas spécifiquement compte des besoins des espèces répertoriées par l'ACAP, l'ordonnance de 2005 sur la conservation et la gestion des pêches [Fisheries (Conservation and Management) Ordinance 2005] veille à ce que l'exploitation des ressources halieutiques et les activités connexes se déroulent en tenant compte de l'impact des activités de pêche sur les espèces non ciblées et sur la viabilité à long terme du milieu marin. Les zones de conservation des îles Malouines [Falkland] sont de riches lieux de pêche, surtout pour deux espèces de calmar *Illex argentine* et *Loligo gahi*, et un certain nombre d'espèces de poissons à nageoires [finfish]. La soumission de rapports journaliers permet une évaluation en temps réel de ces deux espèces de calmar à l'aide de modèles d'épuisement, et des bilans pré-recrutement sont dressés avant chaque saison de pêche au *Loligo*. Si les objectifs de conservation ne sont pas atteints pour l'*Illex* et le *Loligo*, une fermeture anticipée des pêches s'ensuit. Les espèces de poissons à nageoires sont surveillées quotidiennement et évaluées annuellement, et des limites de capture recommandées sont fixées afin de maintenir les stocks.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Les pêches dans les eaux de Géorgie du Sud observent les mesures de la CCFFMA [CCAMLR] comme norme minimale. La zone de pêche à la légine de Géorgie du Sud est reconnue officiellement par le Conseil de gestion marine (CGM) [Marine Stewardship Council (MSC)] comme une pêche bien gérée et viable. Tandis que la CCFFMA [CCAMLR] envisage de rattacher les zones de gestion du krill à la sous-zone 48.3, le GIGSSS [GSGSSI] a l'intention d'employer un scientifique responsable des poissons prédateurs basé à King Edward Point pour surveiller l'écologie alimentaire des poissons prédateurs, surtout dans la partie orientale de la sous-zone 48.3, ce qui complète les travaux réalisés par le British Antarctic Survey (BAS). Ces travaux contribueront à une gestion éclairée des pêches de la région.

Tristan da Cunha

Un projet de l'Initiative Darwin, **Permettre aux habitants de Tristan da Cunha d'étendre la Convention sur la diversité biologique (CDB) [CBD] au milieu marin [Enabling the people of Tristan da Cunha to extend the CBD to the marine environment] (2007 – 2009)**, est actuellement en cours de réalisation. Reconnaissant que l'économie des îles Tristan est presque entièrement tributaire de ses pêches, ce projet a pour but de tirer parti des réalisations du Plan d'action pour la biodiversité en s'assurant que les Tristanais aient une connaissance suffisante du

milieu marin pour permettre une gestion durable. L'échouement récent de la plate-forme de forage au large des Tristan a mis en évidence l'urgence de ces travaux.

2.3 Gestion et protection des zones marines importantes pour les albatros et les pétrels	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	2.3.2, 2.3.3	4	

Îles Malouines [Falkland]

Des études d'impact sur l'environnement sont nécessaires pour la mise en valeur de zones marines dans lesquelles il y aurait des effets négatifs pour les espèces protégées ou leurs habitats. Le projet de stratégie pour la biodiversité (voir 2.1 plus haut) s'applique aux zones marines.

Le Shallow Marine Surveys Group [Groupe de services hydrographiques des petits fonds], en partenariat avec la Falklands Conservation et le GIM [FIG], a reçu récemment des fonds du PETOM [OTEP] pour collecter des données de base sur les petits fonds marins de îles Malouines [Falkland] ; ces données sont destinées, entre autres, à guider le GIM [FIG] dans la prise de décisions et les politiques de gestion de la zone côtière et littorale. Bien que ce projet ne porte spécifiquement que sur le milieu côtier et littoral, il étudiera l'importance des zones de transit et d'entretien pour les animaux reproducteurs, surtout dans les zones marines adjacentes aux sites de reproduction d'oiseaux de mer (y compris les espèces répertoriées par l'ACAP), et examinera également la proclamation et la gestion des zones marines protégées.

Toutes les données sur le suivi à distance d'espèces répertoriées par l'ACAP (voir 4 plus bas) présentes dans les îles Malouines [Falkland] ont été soumises à la Base de données mondiale de suivi des Procellariiformes maintenue à jour par BirdLife International.

La Falklands Conservation, le British Antarctic Survey (BAS) et le GIM [FIG] se sont mis en rapport avec diverses organisations pour analyser le potentiel, et le financement, d'un projet de recherche de trois ans ayant pour but d'identifier les zones en mer essentielles pour les oiseaux marins (y compris les espèces répertoriées par l'ACAP) et leur représentativité. Ce projet mettra en jeu des techniques de modélisation spatiale de pointe et utilisera les données existantes de suivi à distance des albatros et des pétrels des îles Malouines [Falkland] et de Géorgie du Sud, les données de répartition en mer et un certain nombre de variables biotiques et abiotiques explicatives pour mieux comprendre les moteurs de la répartition des oiseaux marins en mer.

Un sous-élément de ce projet a été mis en chantier par un(e) candidat(e) à la maîtrise qui examinera le comportement de recherche alimentaire des manchots et des albatros à sourcils noirs dans les zone côtières, le financement de ces

recherches étant assuré par cinq compagnies pétrolières en relation avec les îles Malouines [Falkland], le GIM [FIG] et la Falklands Conservation.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Bien qu'elles ne soient pas spécifiquement destinées à la protection des albatros et des pétrels, trois nouvelles zones marines protégées (ZMP) [MPAs] ont été établies (2007/08) :

1. à l'ouest des îles Shag Rocks
2. dans le nord-est de la Géorgie du Sud
3. entre la Géorgie du Sud continentale et les îles Shag Rocks

Ces ZMP [MPAs] ont pour but principal la protection des espèces benthiques et de leur communautés, mais d'autres espèces en profiteront également.

Toutes les données traitées sur le suivi à distance (pendant la saison de reproduction et la période internuptiale) d'espèces répertoriées par l'ACAP (voir 4 plus bas) présentes en Géorgie du Sud ont été soumises à la Base de données mondiale de suivi des Procellariiformes maintenue à jour par BirdLife International.

3. Gestion des activités humaines

<i>Rapport sur les études d'impact relatives aux albatros et aux pétrels</i>	<i>Référence au Plan d'action</i>	<i>Référence au programme de travail du Comité consultatif</i>	<i>Référence à l'Accord</i>
	3.1		

Îles Malouines [Falkland]

Une étude d'impact sur l'environnement (EIE) [EIA] a été réalisée en vue de l'exploration pétrolière dans le bassin des îles Malouines [Falkland] du nord en 2005. Cette EIE [EIA] a examiné la localisation des sites de reproduction et de recherche alimentaire en vue de déterminer le meilleur emplacement pour les installations sur terre et en mer et les voies d'accès pour les transports aérien et maritime. Des mesures d'atténuation complémentaires n'ont pas été considérées nécessaires. D'autres EIE (EIAs) seront réalisées pour les zones de prospection pétrolières restantes au sud-est et au sud.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Le rapport précédent signalait qu'une EIE [EIA] initiale était en cours, au titre du protocole du Traité sur l'Antarctique, en vue d'évaluer l'impact d'une promenade en planches proposée dans l'île Prion. Cette promenade est destinée à protéger l'environnement et réduire l'impact des visiteurs sur la flore et la faune locales, y compris les albatros hurleurs, les pétrels géants et les pétrels fouisseurs reproducteurs. Cette EIE [EIA] est maintenant terminée. Elle a mis en évidence tous les problèmes et défini les mesures nécessaires pour réduire les incidences et guider la mise en œuvre du plan. La promenade en planches été achevée en mars

2008 et est prête à être utilisée pendant la saison touristique 2008/09. Bien que la partie principale de la promenade soit complète, elle n'enjambe pas la plage d'accès. Il est possible que la construction de cette section ait lieu à l'avenir, sous réserve de l'obtention de fonds supplémentaires. Tous les futurs visiteurs seront tenus de ne pas quitter la promenade. Le GIGSSS [GSGSSI] assure également le financement d'études annuelles pour surveiller l'impact de la promenade (voir 3.5 plus bas).

Tritan da Cunha

Pendant la période de référence, il y a eu un élément nouveau dans les îles Tristan qui a nécessité une EIE [EIA]. L'EIE [EIA] réalisée pour la reconstruction de la région de Calshot Harbour n'a pas découvert de risques importants pour les espèces répertoriées par l'ACAP, et les risques généraux pour l'environnement (par exemple, l'introduction de nouvelles espèces envahissantes) ont été surveillés et gérés par des inspections et des négociations avec le ministère de la Défense qui était chargé des travaux. Les travaux ont été entrepris en février-mars 2008.

3.2 Mesures destinées à réduire ou éliminer la mortalité incidente dans les pêches	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	3.2	6	

Îles Malouines [Falkland] – pêches à la palangre

Le Plan d'action national des îles Malouines (Falkland) concernant les oiseaux de mer à l'intention des palangriers [Falkland Islands National Plan Of Action-Seabirds for longliners (FI NPOA-S)] a été adopté en mars 2004 dans le but de réduire la mortalité des oiseaux de mer dans la pêche à la palangre à moins de 0,01 oiseau/1000 amorces d'ici à 2004/05 et à moins de 0,002 oiseau/1000 amorces d'ici à 2006/07 (voir le rapport précédent). La flottille de pêche à la palangre des îles Malouines [Falkland] a atteint la cible fixée pour 2004/05 en 2002/03, grâce à une combinaison de facteurs : présence d'observateurs à long terme, conception et utilisation correctes d'une ligne de banderoles [tori line], lestage correct des lignes, décongélation des appâts, gestion responsable des déchets et utilisation de rideaux d'effarouchement des oiseaux au-dessus de l'écouille. Le GIM [FIG] emploie deux observateurs de la pêche à la palangre pour surveiller la mortalité des oiseaux de mer et maintenir à un niveau élevé la sensibilisation des pêcheurs aux mesures d'atténuation de la capture accessoire d'oiseaux de mer.

La mortalité en 2006/07 est estimée à 0,0034 oiseau pour 1000 amorces, chiffre supérieur à la cible fixée dans le Plan d'action national des îles Malouines [Falkland] pour les oiseaux de mer [FI NPOA-S] (0,002 oiseau pour 1000 amorces. On estime toutefois que les chiffres sont suffisants pour être considérés comme un résultat positif du programme d'atténuation en cours. L'objectif est toujours de maintenir la mortalité en dessous de (0,002 oiseau pour 1000 amorces. Le Plan d'action national des îles Malouines [Falkland] pour les oiseaux de mer [FI NPOA-S] doit être révisé

en 2008 et le ministère des Pêches des îles Malouines [Falkland] a pris l'initiative de préparer un projet de plan révisé.

Les recherches sur l'utilisation de pots d'appâts [baited pots] au lieu d'hameçons s'est poursuivie et des essais ont été menés avec succès en 2007. On ne sait toujours pas très bien si cet équipement soutient la comparaison avec les méthodes traditionnelles de pêche à la palangre à de grandes profondeurs et dans les puissants courants qui existent autour des îles Malouines [Falkland]. Les palangriers des îles Malouines [Falkland] ont en outre mis à l'essai un système de pêche à la palangre appelé le système « cachaltera » ou « à parapluie », conçu avant tout pour réduire l'impact des baleines (qui enlèvent les poissons des lignes), mais qui est également susceptible de réduire la capture accessoire d'oiseaux de mer du fait que les vitesses de descente sont plus rapides (selon des essais menés au Chili). Selon des observations empiriques, ce système est plus efficace pour capturer des légines australes dans les îles Malouines [Falkland], mais les essais se poursuivront encore pendant un certain temps.

Îles Malouines [Falkland] – zones de pêche au chalut

Le Plan d'action national des îles Malouines (Falkland) pour réduire la capture accessoire d'oiseaux de mer dans les zones de pêche au chalut [FI NPOA – Trawlers] est moins exigeant, sur le plan des niveaux-cibles, que leur Plan d'action pour les oiseaux de mer [FI NPOA-S]. Les recherches et la surveillance antérieures ont montré que les lignes d'effarouchement étaient la plus efficace des mesures d'atténuation destinées à réduire les taux de contact avec les oiseaux de mer, et par conséquent la mortalité de ces derniers. Par la suite, la mise à l'essai et l'adoption de lignes d'effarouchement a progressé dans toutes les zones de pêche au chalut des îles Malouines [Falkland]. Un observateur des mesures d'atténuation a été employé en 2008 (grâce au financement du GIM [FIG]) pour continuer à quantifier la mortalité dans les zones de pêche au chalut (conjointement avec les données sur la capture accessoire collectées par huit observateurs des pêches du GIM [FIG]), et son apport contribuera au remaniement du Plan d'action national des îles Malouines (Falkland) pour réduire la capture accessoire d'oiseaux de mer dans les zones de pêche au chalut [FI NPOA – Trawlers] en 2008.

Îles Malouines [Falkland] – Directive sur la pêche à la turlutte

La directive des îles Malouines [Falkland] sur l'évaluation de la pêche du calmar *Illex* à la turlutte, publiée en 2004, donne des indications en vue d'une évaluation approfondie de l'étendue et de la nature de la capture accidentelle d'oiseaux de mer par les pêcheurs de calmar (*Illex argentinus*) exerçant leurs activités dans les eaux des îles Malouines [Falkland] et de la plate-forme patagonienne. La directive sur la pêche à la turlutte a été évaluée par la Falklands Conservation en 2006/07. Les estimations de la mortalité ont confirmé les observations faites antérieurement selon lesquelles la mortalité liée à ce type de pêche est peu élevée. Le problème de la mortalité des oiseaux de mer résultant de la pêche à la turlutte est fondamentalement différent de celui de la mortalité liée à la pêche à la palangre et

au chalut ; dans le cas de la pêche à la turlutte, ce ne sont pas les activités de pêche *per se* qui posent problème, mais le ciblage délibéré des oiseaux de mer. Il ne s'agit par conséquent pas de capture accessoire au sens propre du terme mais de la volonté de l'équipage de varier l'apport en protéines dans leur alimentation qui l'entraîne à cibler directement les oiseaux au moyen de lignes déployées à l'arrière du bateau expressément à cette fin. C'est pourquoi les observateurs ne sont pas en mesure de quantifier avec précision le niveau de mortalité (à moins qu'ils ne soient présents à bord de tous les bateaux), car il est évident que l'équipage ne se livrerait pas à ces activités en présence d'un observateur. Le ministère des Pêches des îles Malouines [Falkland] a promis d'agir en cas de soupçons de ciblage d'oiseaux de mer éveillés lors d'inspections imprévues (par exemple, si des engins de pêche flottants étaient déployés à l'arrière du bateau ou que des plumes et des parties de corps d'oiseau étaient découvertes à bord).

Les estimations des oiseaux tués de cette manière sont sujettes à des variations importantes, et c'est certainement un problème qui sollicite notre attention et mérite un examen plus approfondi.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Les mesures de conservation de la CCFFMA [CCAMLR] sont en place et appliquées strictement. Des observateurs sont présents à bord de tous les bateaux palangriers et de tous les chalutiers de pêche aux poissons à nageoires, avec une couverture moins importante de la pêche au krill. La récente évaluation du Plan d'action international [IPOA-S] concernant les oiseaux de mer (voir 1.5), réalisée par BirdLife pour le compte du GIGSSS [GSGSSI], a confirmé que la mortalité de tous les oiseaux de mer, y compris les espèces répertoriées par l'ACAP, continue d'être négligeable dans les zones de pêche des IGSIS [SGSSI].

Tritan da Cunha

Environ 70% des bateaux de pêche titulaires d'une licence de pêche à l'intérieur de la ZEE [EEZ] des îles Tristan ont des observateurs à bord. Les homardiens ne sont pas soumis à une surveillance complète par des observateurs embarqués, mais cette pêche (exploitée par un seul concessionnaire) a un impact relativement faible sur les espèces répertoriées par l'ACAP. Un seul palangrier est autorisé à pêcher le corégone [whitefish] en permanence tout au long de l'année. Le nombre de licences réservées aux thoniers n'est pas limité, du fait que ces bateaux ne restent que pendant une courte période, lors du passage des thons à travers la ZEE [EEZ] des îles Tristan. Les palangriers ne sont pas autorisés à pêcher à moins de 50 milles marins des îles Tristan da Cunha, Nightingale, Inaccessible et Gough. Tout est mis en œuvre pour éviter la mortalité d'oiseaux et de mammifères, grâce à diverses mesures d'atténuation, y compris la pose de lignes la nuit et l'utilisation de lignes d'effarouchement des oiseaux. Toutes les morts d'oiseaux doivent être enregistrées dans le journal de bord.

Depuis le retour du responsable des Ressources agricoles et naturelles de l'atelier de ACAP qui s'est tenu aux îles Malouines [Falkland] en mars 2006, d'autres

mesures d'atténuation ont été mises en œuvre. Le lestage amélioré des lignes et l'utilisation de lignes de banderoles ont réduit la mortalité des oiseaux de mer. Ces données sur la capture accessoire d'oiseaux de mer doivent faire l'objet d'analyses supplémentaires. Dans le passé, il a été difficile de garder des observateurs tristanais sur les bateaux de pêche pendant l'intégralité de la saison de pêche dans les îles Malouines [Falkland], et/ou d'exiger que les bateaux retournent aux îles Tristan pour changer d'observateurs, du fait que cela entraverait les opérations de pêche. C'est pourquoi le gouvernement des îles Tristan a officialisé un protocole d'entente avec CAPFISH (Afrique du Sud) aux termes duquel, en cas d'indisponibilité d'observateurs tristanais, des observateurs de CAPFISH seront placés à bord des palangriers opérant depuis Le Cap et pêchant à l'intérieur de la ZEE [EEZ] des îles Tristan.

3.3 Mesures prises pour combattre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR) [IUU]	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	3.2 4	6	

Îles Malouines [Falkland]

Un bateau de protection des pêches ayant à bord un responsable des Pêches, et un avion assurent la surveillance de la zone de 200 miles marins autour des îles Malouines [Falkland] pendant toute l'année. Le niveau des activités de pêche illicite, non déclarée et non réglementée [IUU fishing] dans cette zone est très faible. C'est pourquoi une grande partie de l'effort de protection des pêches porte principalement sur le respect, par les bateaux, de toutes les prescriptions applicable à la pêche concernée.

Toutes les pêches ont des conditions de licence qui comportent des mesures d'atténuation de la capture accessoire d'oiseaux de mer. Ces mesures comprennent entre autres le lestage des lignes et l'utilisation de lignes d'effarouchement par les palangriers et l'utilisation de lignes d'effarouchement par les chalutiers. Le ministère des Pêches des îles Malouines [Falkland] emploie deux observateurs pour les palangriers, qui passent 60 % de leur temps à veiller au respect des mesures d'atténuation de la mortalité des oiseaux de mer, et huit observateurs pour les flottilles restantes, qui consacrent 5-10 % de leur temps à veiller au respect des mesures d'atténuation. Bien qu'il y ait deux observateurs pour les deux palangriers, il n'y a que huit observateurs pour une flottille comprenant en permanence jusqu'à 20 chalutiers et 100 bateaux de pêche au calmar. Étant donné la présence limitée d'observateurs sur les chalutiers, le GIM [FIG] a alloué des fonds pour un observateur supplémentaire pour la flottille de chalutiers, qui était sous-traitée par la Falklands Conservation.

Les bateaux immatriculés dans les îles Malouines [Falkland] qui pêchent en dehors des eaux territoriales des îles Malouines peuvent également être assujettis à la

présence d'un observateur des Malouines ; cela a été le cas d'un palangrier en 2007.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Un navire de protection des pêches, spécialement affrété à cette fin, patrouille les eaux tout au long de l'année. En outre, d'autres méthodes de détection à distance ont été utilisées. Les détails de cette détection n'ont pas été rendus publics pour des raisons évidentes. Aucune activité de pêche illégale n'a été détectée pendant la période de référence.

Tritan da Cunha

Tristan da Cunha dispose de peu de ressources pour empêcher la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR) [IUU fishing] Le patrouilleur du ministère des Pêches a un rayon d'action d'environ 150 milles marins, ce qui signifie qu'il ne peut patrouiller qu'à une distance maximale de 75 milles du port. Les monts sous-marins autour de l'archipel Tristan da Cunha que l'on pense être victimes de pêches (INDNR) [IUU] ne peuvent par conséquent pas être patrouillés. Vu la réduction du nombre de bateaux, en particulier de thoniers, qui font des demandes de licence de pêche, il est présumé que les pêches (INDNR) [IUU] continuent, et peut-être même augmentent, dans les alentours des îles Tristan. Précédemment, jusqu'à six bateaux par an faisaient des demandes de licence de pêche. Pendant la période de référence, le nombre des demandeurs de licence est passé de un à zéro. La grue principale de l'île est actuellement cassée. Il s'ensuit qu'il n'est pas possible de lancer le patrouilleur des Pêches jusqu'à ce qu'une autre grue soit installée, ce qui pourrait prendre jusqu'à un an.

3.4 Mesures destinées à réduire au minimum le déversement de polluants et de débris marins (avec renvois à la Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires [MARPOL])	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	2.3.1 b), 3.3		

Îles Malouines [Falkland]

Les navires de pêche doivent se conformer aux règlements de MARPOL et cette conformité est contrôlée par les observateurs et agents du ministère des Pêches. On fait bien comprendre à tous les capitaines de bateaux de pêche, lors d'une réunion d'information, les dangers causés par les polluants et les débris marins. Malgré cela, les observateurs du ministère des Pêches signalent souvent une mauvaise gestion des déchets à bord de ces bateaux et l'on trouve des quantités considérables de débris de pêche sur les plages autour des îles Malouines [Falkland].

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Les navires de pêche doivent se conformer aux règlements de la CCFFMA [CCAMLR] et de MARPOL. La contrôle du respect des règlements est assuré par un groupe mixte d'observateurs de la CCFFMA [CCAMLR], d'agents du ministère des Pêches et d'agents du GIGSSS [GSGSSI]. Le GIGSSS [GSGSSI] est en train d'étudier la possibilité de limiter le transport et l'utilisation de mazout lourd dans les eaux des IGSISS [SGSSI], ainsi que la mesure dans laquelle cette limitation pourrait être intégrée dans la révision de la législation. Le nombre de passagers autorisés à bord des bateaux qui visitent les IGSISS [SGSSI] a été limité à 500. Le but ultime de cette politique est de limiter la taille des bateaux dans les eaux des IGSISS [SGSSI] et, par suite, de limiter la gravité de l'impact potentiel en cas d'accident.

3.5 Mesures destinées à réduire au minimum la perturbation des habitats marins et terrestres	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	3.4		

Îles Malouines [Falkland]

Comme indiqué à 2.1, beaucoup des sites de reproduction d'espèces répertoriées par l'ACAP sont situés sur des propriétés privées et les mesures destinées à réduire au minimum la perturbation des espèces répertoriées par l'ACAP (et plus généralement) doivent inclure un dialogue constructif avec les propriétaires terriens, les représentants de l'industrie et divers ministères.

Les recherches effectuées dans les îles Malouines [Falkland] requièrent une licence de recherche délivrée par le ministère de la Planification environnementale du GIM [FIG]. Les demandeurs doivent soumettre à l'approbation du Comité de l'environnement des détails concernant leurs recherches et des informations liées à la déontologie de ces recherches. La permission des propriétaires terriens est également requise. Le GIM [FIG] ne délivre des permis de visiteur donnant accès à certaines terres de la Couronne que lorsqu'il y a des avantages scientifiques ou éducatifs bien définis et les conditions d'octroi de ces permis sont très strictes et conformes aux prescriptions de l'International Association of Antarctic Tour Operators (IAATO) [Association internationales des voyagistes de l'Antarctique]. Tous les propriétaires terriens veillent au respect du Falkland Islands Countryside Code [Code de protection de la nature des îles Malouines (Falkland)] Les propriétaires de terres qui abritent des pétrels géants sont priés de veiller au respect d'une distance d'approche minimale de 200 mètres.

Tous les navires de croisière ont soumis des rapports de visite [Post-Visit Reports ou PVRs)] pour tous les débarquements en dehors de Stanley pendant les saisons 2006/07 et 2007/08, et le GIM [FIG] a également exigé un rapport de visite de toutes les personnes ayant visité des terres de la Couronne pendant la saison 2007/08. Ce rapport de visite comprend, entre autres, des renseignements concernant le nombre de passagers, la durée de la visite et les endroits visités.

L'infrastructure touristique des deux sites qui abritent des pétrels géants reproducteurs a été améliorée – l'un d'eux a une cachette d'observation (île Sea Lion) dont il faut assurer l'entretien, et l'autre est dotée d'un débarcadère pour les passagers de bateaux touristiques (île Barren). Les nouveaux propriétaires de Dunbar Farm ont obtenu des fonds du programme LEEAS [SAIS] (financé par l'UE) pour protéger par une clôture la seule colonie d'albatros à sourcils noirs des Malouines continentales. L'érection de cette clôture aura lieu pendant l'hiver de 2008.

Avant la saison des croisières de 2006/07, un sentier d'observation bordé de touffes de tussac a été construit dans l'île West Point par Roddy et Lily Napier et Michael Clarke pour permettre aux touristes de s'approcher et d'observer la colonie d'albatros à sourcils noirs de Devils Nose sans déranger indûment les oiseaux nicheurs. Avant la saison des croisières de 2007/08, une brochure touristique donnant des informations et des consignes pour l'observation de la vie sauvage a été imprimée et distribuée aux visiteurs de passage. Ces initiatives ont toutes deux été financées par le propriétaire, avec l'aide du Conservation Grant Scheme [Programme de subventions pour la conservation] de la Falklands Conservation.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Toutes les visites dans les îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud sont gérées strictement. Les visites touristiques sont soumises aux règlements de l'IAATO. Toutes les expéditions dans les îles sont évaluées par un panel consultatif indépendant avant que la permission de visiter soit accordée ou refusée.

Pendant la saison touristique de 2004/05, la décision a été prise de fermer l'île Albatross aux touristes à cause de cas observés de perturbation humaine. L'île est restée fermée aux touristes pendant la période de référence. Toutes les visites touristes de colonies d'albatros hurleurs sont actuellement limitées à l'île Prion et à Cape Rosa, où l'accès des touristes est géré strictement (voir 3.1). Outre la promenade en planches qui a été achevée récemment, l'île Prion est fermée temporairement aux touristes pendant la saison de reproduction des otaries à fourrure – de fin novembre à début janvier. Bien que cette mesure soit destinée à réduire au minimum la perturbation des otaries à fourrure, elle réduira également la perturbation des albatros hurleurs de l'île Prion pendant cette période qui coïncide avec la ponte et le début de l'incubation. Si à l'avenir la promenade était étendue à la plage (ce qui réduirait au minimum la perturbation des otaries à fourrure), il est possible que le GIGSSS [GSGSSI] envisage de permettre aux touristes de visiter l'île Prion pendant la saison de reproduction des otaries à fourrure.

Le South Georgia Surveys (financé en grande partie par le GIGSSS [GSGSSI]) mène un programme de surveillance à long terme dans les îles Albatross et Prion et inclut dans cette surveillance l'impact des visiteurs (dans l'île Prion) et des otaries à fourrure sur les espèces répertoriées par l'ACAP.

Le GSGSSI est en train d'élaborer des plans et des protocoles de gestion des visiteurs propres à chaque site plutôt que génériques. Précédemment, un code de conduite avait été établi pour les visites à Cape Rosa.

L'équipage de vol de chaque navire de guerre de passage équipé d'un hélicoptère assiste à un briefing sur l'évitement de vols à faible altitude (et reçoit une carte) donné par le GIGSSS [GSGSSI] en vue d'éviter la perturbation d'importantes espèces d'oiseaux.

Tritan da Cunha

Les visites des îles Tristan sont strictement limitées, en raison principalement de leur éloignement et de la mer houleuse qui les entoure. Les îles sont visitées par un maximum de six à huit bateaux par an, qui transportent généralement moins de 500 passagers. Pour débarquer dans l'île Gough et les autres îles extérieures, il faut avoir la permission du gouvernement des îles Tristan. Les visiteurs des îles extérieures sont toujours accompagnés par un guide local ou, parfois, d'un spécialiste embarqué à bord d'un navire de croisière (maximum de huit visiteurs par guide). L'équipe de conservation locale assure la surveillance d'espèces répertoriées par l'ACAP (albatros à nez jaune et fuligineux) dans les îles Tristan et Nightingale, et un projet de surveillance à long terme des albatros de Tristan est en cours dans l'île Gough, mené par des chercheurs de l'université du Cap et la SRPO [RSPB].

4. Recherche et surveillance

4.1 Programmes de recherche en cours concernant la conservation des albatros et des pétrels	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	4.1		

Îles Malouines [Falkland]

Les **dénombrements des populations d'albatros à sourcils noirs et de pétrels géants** ont été achevés en 2006/07 dans l'île New par le New Island Conservation Trust [Société de conservation de l'île New] dans le cadre de son programme annuel de surveillance. Il est intéressant de noter que la population d'albatros à sourcils noirs de l'île New a augmenté depuis le début des activités d'enquête en 1978, à la différence de l'île Steeple Jason, située à 70 milles au nord-ouest (voir plus bas). La Falklands Conservation assure la surveillance sur une période quinquennale, avec un recensement complet dans l'ensemble de l'île, tous les cinq ans, et le dénombrement annuel de certaines colonies représentatives pendant les années intermédiaires. Les derniers recensements, dans l'ensemble de l'île, d'albatros à sourcils noirs et de pétrels géants ont eu lieu respectivement en 2005/06 et 2004/05. Les dénombrements de pétrels géants dans les îles Sea Lion et Steeple Jason, et d'albatros à sourcils noirs dans l'île Steeple Jason montrent une augmentation

continue des nombres de pétrels géants et une diminution des albatros à sourcils noirs.

Personnes à contacter : Ian Strange, New Island Conservation Trust; Nic Huin, Falklands Conservation

Les **levés aériens des colonies d'albatros à sourcils noirs des îles Malouines [Falkland]** ont été réalisés par Ian Strange du New Island Conservation Trust depuis 1964. Des levés aériens de l'ensemble des îles ont été réalisés en 1986 et en 2005/06. Un rapport complet de ces travaux sera publié sous peu. Les résultats des levés aériens témoignent toutefois d'une augmentation de la population totale d'albatros à sourcils noirs dans les îles Malouines [Falkland], une fois de plus à la différence des résultats obtenus par La Falklands Conservation qui utilise des méthodes de recensement différentes. La disparité entre ces résultats nécessite manifestement un complément d'examen (évaluation des différences attribuables aux méthodes de recensement effectivement utilisées, moment choisi pour l'enquête et autres facteurs possibles), pour déterminer les raisons de cette disparité, et doit être prise en compte aux fins de la planification et de la mise en œuvre de futurs recensements.

Personne à contacter : Ian Strange, New Island Conservation Trust

La **surveillance annuelle de la taille de la population et de la démographie des albatros à sourcils noirs** s'est déroulée dans l'île New (dans le cadre d'une étude à long terme de la dynamique des populations et de l'écologie de la reproduction qui a commencé en 2003), et a été mise en route dans certaines colonies de l'île Steeple Jason en novembre 2006 par la Falklands Conservation. Ces projets ont pour but de déterminer les taux annuels de survie, surveiller le succès de reproduction, les tendances démographiques et autres paramètres démographiques. L'existence de plus d'un site d'étude assurant le suivi démographique permettra de mieux comprendre la variabilité spatiale dans les paramètres démographiques et d'autres facteurs, tels que la prédation et la maladie.

Personnes à contacter : Paulo Catry, New Island Conservation Trust, Nic Huin, Falklands Conservation

Le **suivi par satellite de jeunes albatros à sourcils noirs** a été assuré par la Falklands Conservation : trois oisillons de l'île Steeple Jason ont été suivis d'avril à août 2007. Les trois oiseaux se sont rapidement dispersés vers les eaux du plateau brésilien. Ces données ont été présentées dans le rapport sur le programme de surveillance des oiseaux de mer dans les îles Malouines [Falkland] [FISMP] de 2007, et soumises à BirdLife pour inclusion dans la Base de données mondiale de suivi des procellariiformes.

Personne à contacter : Nic Huin, Falklands Conservation.

Le **suivi par GPS d'albatros à sourcils noirs** a été assuré par la Wildlife Conservation Society, en collaboration avec la Falklands Conservation. Des émetteurs GPS ont été montés sur deux albatros à sourcils noirs adultes dans l'île Steeple Jason en janvier 2008 afin de suivre leurs déplacements alimentaires

pendant la période initiale d'élevage des poussins. Il s'agit ici d'une étude pilote destinée à déterminer la faisabilité du montage de ces dispositifs GPS sur des albatros à sourcils noirs.

Personnes à contacter : Wildlife Conservation Society, Nic Huin, Falklands Conservation

Le **suivi des maladies aviaires dans les îles Malouines [Falkland]** a été assuré dans l'île Steeple Jason dans le cadre du programme mondial de surveillance de la grippe aviaire (Global Avian Influenza Network for Surveillance ou GAINS). Les études effectuées dans les îles Malouines [Falkland] en 2003 (Steeple Jason, île Saunders, Malouines [Falklands] orientales) sur les albatros à sourcils noirs, les manchots papous [gentoo penguins], les gorfous sauteurs [rockhopper penguins] et les manchots de Magellan [Magellanic penguins] ont montré que ces populations étaient remarquablement indemnes de maladies infectieuses par comparaison avec des études analogues effectuées en Amérique du Sud continentale. Ceci semble indiquer que les populations des îles Malouines [Falkland] n'ont pas été exposées jusqu'ici aux agents infectieux que l'on trouve fréquemment ailleurs et que ces populations sont peut-être novices et prédisposées à l'introduction de ces organismes. Des études complémentaires sur les albatros à sourcils noirs et les gorfous sauteurs ont été réalisées en janvier 2008 afin d'enrichir les données sanitaires de base collectées en 2003 et de surveiller les changements d'exposition à la maladie au cours de cette période de cinq ans. Les échantillons recueillis ont été envoyés à des laboratoires de sérologie pour procéder à la recherche de diverses maladies infectieuses aviaires.

Personnes à contacter : Marcela Uhart, Wildlife Conservation Society, Nic Huin, Falklands Conservation

Une enquête à petite échelle sur la cause de la mort de poussins d'albatros à sourcils noirs dans l'île New par un(e) candidat(e) à la maîtrise de l'université de Londres, en collaboration avec le New Island Conservation Trust. Il est apparu qu'aucune des dix carcasses examinées n'avait été atteinte par une maladie mais que la plupart des carcasses étaient couvertes de nombreuses tiques (*Ixodes uriae*), que l'on soupçonne d'avoir contribué d'une façon ou d'une autre à leur mort.

Personne à contacter : Paulo Catry, New Island Conservation Trust

Le GIM [FIG] a fourni des fonds (2000 £) pour une étude à grande échelle (20 sites), menée en collaboration, sur la génétique démographique des pétrels de Hall et des pétrels géants (voir plus bas). Un des résultats souhaités de cette étude est la possibilité de déterminer la provenance des oiseaux capturés sur les bateaux de pêche, ce qui permettra de mieux comprendre les aires alimentaires et les mouvements d'oiseaux de colonies particulières. Il n'y a toutefois, à l'heure actuelle, ni programme ni financement pour réaliser des analyses génétiques de routine sur les échantillons d'oiseaux capturés accidentellement aux fins de déterminer leur provenance. Il est par conséquent d'une importance vitale, pour les programmes de pêche, les ORGP [RFMOs] et les programmes mondiaux, de mettre en place un

programme de collecte et d'essais de matériel génétique, et de rechercher les fonds nécessaires pour mener un tel programme.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Des études des pétrels de Hall et des pétrels géants, et du puffin à menton blanc, ont été réalisées dans l'ensemble des îles de Géorgie du Sud pendant l'été austral de 2005/6 et de 2006/7. Ces données sont actuellement en cours d'analyse et les chiffres définitifs pour l'archipel devraient être disponibles dans la deuxième moitié de 2008. La surveillance à long terme des albatros hurleurs, à sourcils noirs, à tête grise et fuligineux bruns, et des pétrels de Hall et géants est assurée dans l'île Bird sous les auspices du British Antarctic Survey (BAS). On procède en outre, chaque année, au dénombrement des albatros hurleurs et fuligineux bruns, et des pétrels de Hall et géants dans les îles Albatross et Prion

Personnes à contacter : Sally Poncet, South Georgia Surveys; Richard Phillips, British Antarctic Survey (BAS); Tony Martin, BAS.

Études démographiques détaillées dans l'île Bird, en Géorgie du Sud, d'oiseaux bagués pour déterminer les taux de survie des oiseaux adultes et juvéniles, les succès individuels de reproduction et les tendances démographiques des **albatros hurleurs, à sourcils noirs et à tête grise** (1975/76-présent) **et des pétrels de Hall et géants** (2000/01-présent). **Suivi des tendances démographiques et de la productivité de l'albatros fuligineux** (2002/03-présent).

Personne à contacter : Richard Phillips, BAS.

Suivi des tendances démographiques (1998/99-présent) et de la **productivité** (1998/99-2002/03, 2005/06-présent) **de l'albatros hurleur dans les îles Albatross et Prion, en Géorgie du Sud.**

Personne à contacter : Sally Poncet, South Georgia Surveys

Études de suivi en cours dans l'île Bird, en Géorgie du Sud, de l'écologie de la recherche alimentaire (fréquence d'alimentation des poussins, répartition et activité durant les saisons de reproduction et de non-reproduction, chevauchement des pêches) **des albatros hurleurs, à sourcils noirs, à tête grise et fuligineux, des pétrels de Hall et géants et des puffins à menton blanc**, par le British Antarctic Survey (BAS).

Personne à contacter : Richard Phillips, BAS.

Des **sites de surveillance des puffins à menton blanc** ont été mis en place dans l'île Prion, à Husvik, Corral Bay et Maiviken par le South Georgia Surveys en décembre 2006, et vérifiés de nouveau en janvier 2008. Ce projet a pour but de déterminer les tendances démographiques et le succès de reproduction des puffins à menton blanc avec et sans mammifères introduits (rats et rennes). Le futur financement de ce projet est incertain.

Personne à contacter : Sally Poncet, South Georgia Surveys

Tristan da Cunha

Des recensements d'albatros de Tristan couveurs sur l'ensemble de l'île Gough ont été réalisés en 2007 et 2008. Au total, 1279 albatros de Tristan couveurs ont été dénombrés en janvier/février 2007, et 1763 en janvier 2008. À titre de comparaison, les recensements antérieurs réalisés en utilisant les mêmes méthodes ont dénombré 2400 albatros en 2001, 1869 en 2004 et 1366 en 2006.

Personne à contacter : John Cooper, Core Initiatives c/o Université du Cap

Les études démographiques à petite échelle de l'albatros de Tristan dans deux sous-colonies de l'île Gough se sont poursuivies en 2007 et 2008. Les estimations initiales, fondées sur les dénombrements d'oiseaux couveurs en janvier/février et de poussins en septembre 2007, indiquent un succès de reproduction de 58 % pour les nids étudiés, et de 33 % pour l'ensemble l'île, chiffre très inférieur à celui qu'on attendrait d'un grand albatros. Le faible succès de reproduction en 2007 met en lumière l'impact important de la prédation par la souris commune *Mus musculus*.

Personnes à contacter : John Cooper, Core Initiatives c/o Université du Cap

Les études démographiques à petite échelle de l'albatros à nez jaune de l'Atlantique dans une sous-colonie de l'île Gough se sont poursuivies en 2007 et 2008. Cette étude est en cours depuis 1979. Une bague métallique a été posée sur une des pattes de tous les poussins présents dans la colonie en mars 2007 et février 2008. Un certain nombre d'oiseaux bagués non reproducteurs d'âge connu a été capturé pendant la période décembre 2007-janvier 2008 à l'intérieur de la colonie faisant l'objet de l'étude ou à proximité ; 31 d'entre eux ont reçu une bague couleur dans le cadre de cette étude à long terme, qui est maintenant dans sa 26^e année.

Personnes à contacter : John Cooper, Core Initiatives c/o Université du Cap; Richard Cuthbert, RSPB.

Un recensement des poussins de pétrels géants présents dans l'île Gough a été réalisé en 2007/08. Au total, 63 nids contenant des œufs ont été dénombrés dans une colonie de la Giant Petrel Valley en septembre 2007. Dans la même colonie, 36 grands poussins emplumés au total ont été dénombrés en janvier 2008, ce qui représente un succès de reproduction de 57.1 % (en supposant l'absence de perte ultérieure de poussins) – première estimation du succès de reproduction de l'espèce sans l'île Gough, son lieu de reproduction le plus septentrional

Personnes à contacter : John Cooper, Core Initiatives c/o Université du Cap, Richard Cuthbert, RSPB.

Des recensements par échantillonnage d'albatros à nez jaune de l'Atlantique dans les îles Gough et Nightingale ont été réalisés en 2007. Bien que l'analyse formelle soit toujours en cours, les données indiquent une augmentation des populations de Gough (apparemment due à une augmentation de la survie d'oiseaux adultes) et de Nightingale, où les estimations initiales laissent entrevoir une augmentation d'environ 20 % en 2007 dans la région de Ponds, par comparaison avec le recensement précédent en 1999.

Personne à contacter : Peter Ryan, Université du Cap

L'impact de la souris commune introduite sur les oiseaux de mer de l'île Gough a été évalué dans la thèse de doctorat de Ross Wanless, achevée en 2007.

Personne à contacter : Ross Wanless, Université du Cap

Autres projets

Une évaluation de l'impact des pêches de thonidés de l'Atlantique sur les oiseaux de mer, financée en partie par le ministère britannique de l'Environnement, de l'Alimentation et des Affaires rurales [DEFRA] (Fonds de mise en œuvre du Sommet mondial sur le développement durable [WSSD]) et le CSIRO (Hobart) est en train d'être réalisée pour le compte du groupe de travail sur les écosystèmes de la CICTA [ICCAT] par le British Antarctic Survey, le CSIRO (Hobart) et BirdLife International. Cette étude portera principalement sur les espèces répertoriées par l'ACAP qui se reproduisent en Géorgie du Sud et dans les îles Tristan da Cunha.

Personnes à contacter : Richard Phillips (BAS), Cleo Small (BirdLife International)

Étude collaborative à grande échelle (20 sites) de la génétique démographique (comprenant une clarification du statut spécifique de certaines populations) **des pétrels de Hall et des pétrels géants.**

Personnes à contacter : Richard Phillips (BAS) et Peter Ryan (Université du Cap)

De nombreuses collaborations faisant intervenir le déploiement de géolocalisateurs du British Antarctic Survey pour établir les **répartitions des non-reproducteurs** d'espèces répertoriées par l'ACAP sur les sites relevant de la compétence d'autres Parties à l'ACAP.

Personne à contacter : Richard Phillips (BAS).

4.2 Programmes d'observateurs pour surveiller la capture accessoire d'albatros et de pétrels	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	4.2	5.1	

Îles Malouines [Falkland]

Neuf observateurs scientifiques embarqués sont employés par le ministère des Pêches des îles Malouines [Falkland]. Deux de ces observateurs sont expressément chargés de surveiller les interactions entre les oiseaux de mer et les palangriers (il n'y a que deux palangriers qui opèrent en permanence dans les eaux des Malouines). Les autres se concentrent sur l'analyse biologique des espèces cibles et des espèces prises accidentellement par les flottilles de chalutiers et de bateaux de pêche à la turlutte. Ils sont également chargés d'observer les contacts liés aux engins de chalutage, s'ils ont le temps de le faire, et sont tenus de signaler toute mortalité incidente d'oiseaux de mer et/ou de mammifères survenue au cours d'une sortie. Actuellement, les observateurs du ministère des Pêches des îles Malouines [Falkland] surveillent les prises tous les quatre jours afin de faire une estimation de la mortalité incidente. Le Programme pour les albatros et les pétrels (APP) de la Falklands Conservation a employé un observateur d'oiseaux de mer en 2006/07

pour rechercher les causes de la mortalité et pour mettre au point des dispositifs et des mesures d'atténuation. La Falklands Conservation dispose de fonds du GIM [FIG] pour continuer à employer un observateur de chalutier pendant un an (2008) en vue de poursuivre la quantification de la mortalité et de mettre à jour le Plan d'action NPOA-Trawling. Voir aussi 3.2 et 3.3 plus haut.

En outre, des observateurs du GIM [FIG] et de la Falklands Conservation ont été placés à bord d'un palangrier de pêche expérimentale à l'abadèche [kingclip] dans les eaux moins profondes du plateau continental.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Des observateurs, travaillant en conformité avec les règlements de la CCFFMA [CCAMLR], sont présents à bord de tous les palangriers et de tous les chalutiers de pêche aux poissons à nageoires, avec un niveau de présence d'inspecteurs moins important à bord de bateaux de pêche au krill.

Tritan da Cunha

Le manque de ressources a entravé la mise en œuvre d'un programme de surveillance de la capture accessoire d'oiseaux de mer dans les zones de pêche. Les observateurs employés (voir 3.2) sont des observateurs du ministère des Pêches, bien que, sur les palangriers, les observateurs passent effectivement du temps à faire des observations sur les oiseaux de mer et les mesures d'atténuation. Le niveau de la présence d'observateurs est fragmentaire sur les bateaux de pêche au homard, mais la capture accessoire n'est pas un problème dans ce type de pêche ; certains oiseaux de mer meurent à la suite d'un impact la nuit par temps brumeux, mais cette mortalité est réduite au minimum en limitant autant que possible le nombre de lumières sur le pont. Aucun chalutier n'a été autorisé à opérer dans les eaux des îles Tristan ces quatre ou cinq dernières années.

5. Information et sensibilisation du public

5.1 Diffusion des renseignements / formation des 'publics d'utilisateurs', par ex., scientifiques, pêcheurs, organismes de conservation, décideurs	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	6.1		

Îles Malouines [Falkland]

La Falklands Conservation considère l'éducation et la sensibilisation comme l'un de ses objectifs prioritaires de l'organisation et produit divers documents pour la flottille de pêche. Un bulletin est produit deux fois par an, qui est distribué aux entreprises et aux bateaux pour les tenir au courant du Programme pour les albatros et les pétrels de la Falklands Conservation et d'événements ou de résultats récents. Des recommandations générales en matière de gestion et de protection de site à différents stades du cycle de reproduction ont également été fournies.

Bien qu'il ne porte pas principalement son attention sur les questions relatives à l'ACAP, le ministère de la Planification du GIM [FIG] a récemment établi un mécanisme pour communiquer d'une manière plus efficace avec la communauté rurale des îles Malouines [Falkland], y compris les propriétaires de sites de reproduction d'espèces répertoriées par l'ACAP, par l'intermédiaire de la Rural Business Association [Association d'entreprises rurales].. Une réunion de ces propriétaires est prévue pour la Farmers Week [Semaine des agriculteurs] de 2008.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Le Plan de gestion (Plan de progrès 2006-2010) [[Management Plan \(Plan for Progress 2006-2010\)](#)] actualisé a été publié et diffusé à divers groupes spécialisés, et est disponible sur le site Web du GIGSSS [GSGSSI] (www.sgisland.gs). Ce site Web est constamment mis à jour par l'inclusion d'informations, de rapports et de sujets d'actualité. Des membres du personnel du GIGSSS [GSGSSI] présentent chaque un exposé à l'Association internationale des organisateurs de voyages dans l'Antarctique [IATTO] sur les politiques de gestion touristique et tiennent également des réunions scientifiques annuelles avec des représentants de l'industrie de la pêche.

Le site Web du British Antarctic Survey [BAS] (www.antarctica.ac.uk) fournit des informations générales sur la Géorgie du Sud et l'île Bird, et fait le point sur les programmes et les résultats de la recherche qui apparaissent régulièrement dans la presse britannique et dans des revues scientifiques de haut calibre (voir annexe 2). Le South Georgia Surveys tient à jour un site Web (www.southgeorgiasurveys.org) qui contient des informations sur ses programme de recherche, notamment ses activités de surveillance dans les îles Albatross et Prion.

5.2 Diffusion des renseignements au grand public	Référence au Plan d'action	Référence au programme de travail du Comité consultatif	Référence à l'Accord
	6.2		

Îles Malouines [Falkland]

Une série en cinq parties d'articles parus dans l'hebdomadaire Penguin News entre septembre 2007 et janvier 2008 a mis en évidence le travail et les réalisations de l'ACAP dans les îles Malouines [Falkland]. Cette publication a beaucoup de lecteurs dans les îles Malouines [Falkland] et a suscité beaucoup d'intérêt pour l'ACAP et la conservation des albatros et des pétrels en général.

La sensibilisation à l'environnement est prioritaire et très avancée dans les îles Malouines [Falkland]. Les écoliers de tout âge bénéficient de l'inclusion de problèmes relatifs à l'environnement et à la vie sauvage indigène dans leur programme scolaire. Le Falklands Conservation Watch Group [Groupe de surveillance de la Falklands Conservation], groupe d'intérêt enfantin pour les

questions liées à l'environnement, organise diverses activités parascolaires, notamment des visites de sites de reproduction d'espèces répertoriées par l'ACAP.

L'accent a été mis sur les albatros dans les travaux tant de l'école secondaire que de l'école primaire, le GIM [FIG] finançant la visite de colonies d'albatros dans les îles Saunders par tous les élèves de toutes les classes participant au programme.

Un programme de deux ans, financé par le PETOM [OTEP], a récemment été réalisé par la Falklands Conservation pour adapter certains aspects du programme britannique à l'environnement local, notamment l'information sur les albatros et les pétrels.

La situation désespérée de la population d'albatros à sourcils noirs dans les îles Malouines [Falkland] a été mise en lumière dans un documentaire de la BBC de la série Saving Planet Earth, et a également figuré dans un programme documentaire d'une heure produit par Nigel Marven.

Îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud

Les membres du GIGSSS [GSGSSI] et du South Georgia Surveys sont souvent interviewés par la station de radio locale (îles Malouines [Falkland]) concernant des initiatives de conservation, y compris des questions qui ont trait à l'ACAP, et fournissent également des informations *ad hoc* sur demande de tiers. Des informations sur l'impact des rennes sur l'écologie terrestre de Géorgie du Sud ont été fournies récemment pour être utilisées dans un article paru dans la revue Scientific American. Un certain nombre d'articles a été soumis à des revues écologiques, comme la Conservation Forum Newsletter des Territoires d'outre-mer britanniques. Les sites Web du GIGSSS [GSGSSI], du British Antarctic Survey (BAS) et du South Georgia Surveys mettent tous l'accent sur l'environnement et sont mis à jour régulièrement. Tous les visiteurs payants reçoivent une documentation [visitor pack] qui contient des renseignements sur les espèces répertoriées par l'ACAP et les mesures biosécuritaires.

La biologie et la conservation des albatros en Géorgie du Sud ont fait l'objet d'un documentaire de la BBC4 à l'occasion de la visite en Géorgie du Sud de la yachtswoman internationale Dame Ellen Macarthur en compagnie de Sally Poncet (South Georgia Surveys) qui a été télévisée en juin 2007. Ce documentaire de 60 minutes contenait des interviews de Sally Poncet, Ben Sullivan (BirdLife International) et de scientifiques de la base du British Antarctic Survey dans l'île Bird.

Tritan da Cunha

Le programme scolaire comprend un enseignement sur l'archipel Tristan da Cunha, qui porte sur diverses questions environnementales. Tous les enfants visitent une colonie d'albatros, et le responsable de la conservation [Conservation Officer] fait un exposé chaque année à des groupes scolaires. Tous les bateaux touristiques qui visitent l'île Nightingale sont tenus de prendre un guide (un guide pour huit touristes)

des îles Tristan, un maximum de 100 passagers étant autorisé à débarquer dans l'île à la fois.

Un guide pratique des animaux et des plantes des îles Tristan da Cunha et de l'île Gough a été publié en 2007. Ce guide est édité par Peter Ryan de l'université du Cap, et contient des informations sur 15 espèces d'albatros et de pétrels répertoriées par l'ACAP.

L'ACAP et le ministère de l'Agriculture et des Ressources naturelles ont coproduit (avec le financement de l'ACAP) un poster représentant l'albatros de Tristan en 2007.

6. Mise en œuvre

<i>Résumé de l'état d'avancement de la mise en œuvre de décisions prises à des réunions antérieures des Parties</i>	<i>Référence au Plan d'action</i>	<i>Référence au programme de travail du Comité consultatif</i>	<i>Référence à l'Accord</i>
---	-----------------------------------	--	-----------------------------

Base de données sur les sites de reproduction

Le groupe de travail sur les sites de reproduction de l'ACAP a demandé récemment que les données soumises antérieurement sur les menaces qui pèsent sur les sites de reproduction soient révisées afin de faciliter une approche normalisée de l'évaluation de ces menaces. Ceci permettra de meilleures analyses des menaces respectives au niveau de l'espèce ou au niveau régional et aidera ainsi à hiérarchiser les priorités de la gestion. Des données et des informations révisées sur les îles Malouines [Falkland], les îles de Géorgie du Sud et des Sandwich du Sud ont été soumises au groupe de travail par le GIM [FIG], la Falklands Conservation et le South Georgia Surveys.

7. Institutions nationales (listes des autorités, centres de recherche, scientifiques et organisations non gouvernementales) qui s'occupent de la conservation des albatros et des pétrels (Plan d'action 5.1k k))

Liste jointe à l'Annexe 1.

8. Bibliographie

On trouvera à l'Annexe 2 une liste de publications ayant trait à l'ACAP et aux espèces répertoriées par l'ACAP.

9. Remerciements

Nous tenons à remercier les personnes suivantes qui nous ont fourni des informations pour ce rapport : Paul Brickle, John Cooper, Darren Christie, Shaun Earl, James Glass, Geoff Hilton, Ian Strange, Richard McKee, Clare Miller, Grant Munro, Helen Otley, Richard Phillips, Sally Poncet, Peter Ryan et Sarah Sanders. Le

Royaume-Uni remercie également toutes celles et ceux qui ont effectué des travaux liés à la conservation des albatros et des pétrels dans ses territoires ; beaucoup d'entre elles et d'entre eux figurent à l'Annexe 1.

Annexe 1

(toutes les adresses sont au Royaume-Uni, sauf indication contraire)

Name	Organisation	Role	Address	Email	Telephone	Fax
Mark Tasker	Joint Nature Conservation Committee	Head of Marine Advice (JNCC), Vice-Chair of ACAP Advisory Committee	Dunnet House, 7 Thistle Place, Aberdeen AB10 1UZ	mark.tasker@jncc.gov.uk	+44 1224 655701	+44 1224 621488
Anton Wolfaardt	Joint Nature Conservation Committee	ACAP co-ordinator UK South Atlantic Overseas Territories	P.O. Box 585, Ross Road, Stanley, Falkland Islands, FIQQ 1ZZ	anton.wolfaardt@jncc.gov.uk	+500 54068	
Trevor Salmon	Department for the Environment, Food and Rural Affairs	Wildlife Species Conservation Division	Zone 1/07C, Temple Quay House, 2 The Square, Temple Quay, Bristol BS1 6EB	trevor.salmon@defra.gsi.gov.uk	+44 117 372 8384	+44 117 372 8119
Lynn Garvey	Department for the Environment, Food and Rural Affairs	Wildlife Species Conservation Division	Zone 1/07C, Temple Quay House, 2 The Square, Temple Quay, Bristol BS1 6EB	lynn.garvey@defra.gsi.gov.uk	+44 117 372 8591	
Stacey Hughes	Department for the Environment, Food and Rural Affairs	Wildlife Species Conservation Division	Zone 1/07C, Temple Quay House, 2 The Square, Temple Quay, Bristol BS1 6EB	stacey.hughes@defra.gsi.gov.uk	+44 117 372 8141	
Christine Szot	Department for the Environment, Food and Rural Affairs	RFMOs and fisheries management (Sea Fisheries)	Whitehall Place West, Whitehall Place, London SW1A 2HH	christine.szot@defra.gsi.gov.uk		

Mike Rimmer	Department for the Environment, Food and Rural Affairs	Sea Fisheries Conservation Division	Nobel House, 17 Smith Square, London, SW1P 3JR	mike.rimmer@defra.gsi.gov.uk	+44 08459 335577	
Georgina Karlsson	Department for the Environment, Food and Rural Affairs	Sea Fisheries Conservation Division	Whitehall Place West, Whitehall Place, London SW1A 2HH	georgina.karlsson@defra.gsi.gov.uk		
Darius Campbell	Department for the Environment, Food and Rural Affairs	Head, Sustainable International Fisheries Team, Sea Fisheries Conservation Division	Area 64, Whitehall Place West, Whitehall Place, London SW1A 2HH	darius.campbell@defra.gsi.gov.uk	+44 20 7270 1926	
Tim Bostock	Department for International Development	Responsibility for RFMOs on behalf of UK Overseas Territories		t-bostock@dfid.gov.uk		
Scott Parnell	Foreign and Commonwealth Office	Responsibility for RFMOs on behalf of UK Overseas Territories		Scott.parnell@fco.gov.uk		
Gerry Adamson	Foreign and Commonwealth Office	South Georgia desk officer		gerry.adamson@fco.gov.uk		
Shaun Earl	Foreign and Commonwealth Office	UK Overseas Territories Environment Programme		shaun.earl@fco.gov.uk		
Rob Bowman	Foreign and Commonwealth Office	Responsible for the British Antarctic Territories	Polar Regions Unit, Overseas Territories Department, Foreign Commonwealth Office, London, SW1A 2 AK, UK	rob.bowman@fco.gov.uk		

Jane Rumble	Foreign and Commonwealth Office	Head of Polar Regions Unit.	Polar Regions Unit, Overseas Territories Department, Foreign Commonwealth Office, London, SW1A 2 AK, UK	jane.rumble@fco.gov.uk	+44 207 008 2616	
Richard Phillips	British Antarctic Survey	Seabird Ecologist	High Cross, Madingley Road, Cambridge CB3 0ET	raphil@bas.ac.uk	+44 1223 221 610	+44 1223 221 259
Tom Eggeling	Environmental Planning Department, Falkland Islands Government	Environmental Planning Officer	P.O. Box 611, Stanley, Falkland Islands FIQQ 1ZZ	teggeling.planning@taxation.gov.fk		
Helen Otley	Environmental Planning Department, Falkland Islands Government	Environmental Planning	P.O. Box 611, Stanley, Falkland Islands FIQQ 1ZZ	hotley.planning@taxation.gov.fk	+500 28480	+500 27391
John Barton	Fisheries Department, Falkland Islands	Director	PO Box 598, Stanley, Falkland Islands	director@fisheries.gov.fk	+500 27260	
Paul Brickle	Fisheries Department, Falkland Islands	Fisheries Scientist,	PO Box 598, Stanley, Falkland Islands	pbrickle@fisheries.gov.fk	+500 27260	
Harriet Hall	Government of South Georgia and South Sandwich Islands	Chief Executive and Head of Fisheries	Government House, Stanley, Falkland Islands	harriet.hall@fco.gov.uk ceo@gov.gs	+500 27433	

Richard McKee	Government of South Georgia and South Sandwich Islands	Executive Officer	Government House, Stanley, Falkland Islands	richard.mckee@fco.gov.uk exo@gov.gs	+500 27433	
Darren Christie	Government of South Georgia and South Sandwich Islands	Environment Officer	Government House, Stanley, Falkland Islands	sg.habitat@horizon.co.fk env@gov.gs	+500 27433	
David Morley	Tristan da Cunha Government	Administrator	Tristan da Cunha South Atlantic Ocean TDCU 1ZZ (via Cape Town, RSA)	hmg@cunha.demon.co.uk tristandcadmin@gmail.com	+ 44 2030142000	
James Glass	Tristan da Cunha Government	Head, Natural Resources Department	Natural Resources Department, Tristan da Cunha, South Atlantic TDCU 1ZZ, Via Cape Town, South Africa	tristannrd@uuplus.com (note attachments cannot be received)		
Trevor Glass	Tristan da Cunha Government	Conservation Officer	Natural Resources Department, Tristan da Cunha, South Atlantic TDCU 1ZZ, Via Cape Town, South Africa	tg.conservation@gmail.com tdcconservation@gmail.com		
Ben Sullivan	BirdLife International	Coordinator, Global Seabird Programme	RSPB, The Lodge, Sandy, Beds SG19 2DL	ben.sullivan@rspb.org.uk	+44 1767 680551	+44 1767 692 365
Cleo Small	BirdLife International	Global Seabird Programme	RSPB, The Lodge, Sandy, Beds SG19 2DL	cleo.small@rspb.org.uk	+44 1767 680551	+44 1767 692 365

John Croxall	BirdLife International	Chair, Global Seabird Programme, International Marine Policy Officer	Wellbrook Court, Girton Road, Cambridge CB3 0NA	john.croxall@birdlife.org	+44 1223 277318	+44 1223 277200
Grant Munro	Falklands Conservation	Director	The Jetty Centre, PO Box 26, Stanley, Falkland Islands	grant.munro@conservation.org.fk	+500 22247	+500 22288
Ali Liddle	Falklands Conservation	Education Officer	The Jetty Centre, PO Box 26, Stanley, Falkland Islands	ali.liddle@conservation.org.fk	+500 22247	+500 22288
Ann Brown	Falklands Conservation	Falklands Conservation, UK Office	1 Princes Avenue, London, N3 2DA	ann@falklands-nature.demon.co.uk	+44 208 343 0831	
Nic Huin	Falklands Conservation	Science Officer	The Jetty Centre, PO Box 26, Stanley, Falkland Islands	nic.huin@conservation.org.fk	+500 22247	+500 22288
Helen Riley	Green Wings	Ecological Consultant, ACAP Secretariat 2004 / 05	15 2F2 Royal Park Terrace, Edinburgh, Scotland, EH8 8JB	helentriley@aol.com	+44 131 661 6507	
Ian Strange	New Island Conservation Trust	Founder, New Island Conservation Trust	The Dolphins, Snake Hill, Stanley, Falkland Islands FIQQ 1ZZ	furseal@horizon.co.fk		
Paulo Catry	New Island Conservation Trust & Instituto Superior de Psicologia Aplicada, Unidade de Investigação em Eco-Etologia	Research Scientist	Unidade de Investigação em Eco-Etologia, ISPA, Rua Jardim do Tabaco 44, 1149-041 Lisbon, Portugal	paulo.catry@gmail.com		

Euan Dunn	Royal Society for the Protection of Birds (RSPB)	Senior Marine Policy Officer	RSPB, The Lodge, Sandy, Beds SG19 2DL	euane.dunn@rspb.org.uk		
Geoff Hilton	Royal Society for the Protection of Birds (RSPB)	Senior Research Biologist for UK OT's.	RSPB, The Lodge, Sandy, Beds, SG19 2DL, UK	geoff.hilton@rspb.org.uk	+44 7769 640729	
John O'Sullivan	Royal Society for the Protection of Birds (RSPB)		RSPB, The Lodge, Sandy, Beds, SG19 2DL, UK	john.osullivan@rspb.org.uk		
Richard Cuthbert	Royal Society for the Protection of Birds (RSPB)	Research Biologist; Gough Island	RSPB, The Lodge, Sandy, Beds, SG19 2DL, UK	richard.cuthbert@rspb.org.uk	+44 1767 680551	+44 1767 692 365
Sarah Sanders	Royal Society for the Protection of Birds (RSPB)	RSPB Project Manager, Tristan Darwin Project and Rodent Feasibility Study	International Officer - UK Overseas Territories, RSPB, The Lodge, Sandy, Beds, SG19 2DL	sarah.sanders@rspb.org.uk	+44 1767 680551	+44 1767 692 365
Clare Miller	Royal Society for the Protection of Birds (RSPB)	RSPB Project Manager, South Atlantic Invasive Species Programme		clare.miller@rspb.org.uk		
Sally Poncet	South Georgia Surveys	Seabird Ecologist, South Georgia Surveys	Stanley, Falkland Islands, FIQQ 1ZZ	sallyponcet@horizon.co.fk	+500 21826	+500 21826

John Cooper	University of Cape Town (CORE Initiatives)	Conservation Officer for Tristan da Cunha. Author, review of rodent impacts. Steering committee member, rodent feasibility study. Author, Gough Island Management Plan. Advisor	CORE Initiatives, c/o Animal Demography Unit, Department of Zoology, University of Cape Town, Rondebosch 7701, South Africa	john.cooper@uct.ac.za		
Andrea Angel	University of Cape Town (CORE Initiatives)	Research Assistant, Gough Island, 2003-4. Author, review of rodent impacts. Steering committee member, rodent feasibility study	CORE Initiatives, c/o Animal Demography Unit, Department of Zoology, University of Cape Town, Rondebosch 7701, South Africa	andreaangel.g@gmail.com		
Peter Ryan	University of Cape Town	Conservation Officer for Tristan da Cunha. Author, Gough and Inaccessible Island Management Plans	DST/NRF Centre of Excellence at the Percy FitzPatrick Institute, University of Cape Town, Rondebosch 7701, South Africa	peter.ryan@uct.ac.za	+27 21 650 2966	
Ross Wanless	University of Cape Town	PhD student, mouse ecology & predation, Gough Island. Steering committee member, rodent feasibility study	DST/NRF Centre of Excellence at the Percy FitzPatrick Institute, University of Cape Town, Rondebosch 7701, South Africa	rosswanless@gmail.com		

Marcela Uhart	Wildlife Conservation Society	Monitoring the incidence of avian diseases at several locations in the Falkland Islands	Wildlife Conservation Society 2300 Southern Blvd., Bronx, NY, 10460, USA	muhart@wcs.org		
Flavio Quintana	Wildlife Conservation Society	Pilot project deploying GPS devices on black-browed albatrosses at Steeple Jason Island, Falklands	Wildlife Conservation Society 2300 Southern Blvd., Bronx, NY, 10460, USA	quintana@cenpat.edu.ar		

ANNEXE 2 Bibliographie

Sous presse

Patterson, D.L., Woehler, E.J., Croxall, J.P., Cooper, J., Poncet, S and Fraser, W.R. (In press) Breeding distribution and population status of the northern giant petrel *Macronectes halli* and southern giant petrel *M. giganteus*. *Marine Ornithology*.

2008

González-Solís, J., Croxall, J.P. and Afanasyev, V. (2008) Offshore spatial segregation in giant petrels *Macronectes* spp.: differences between species, sexes and seasons. *Aquatic Conservation: Marine and Freshwater Ecosystems* **17**, S22-S36.

Parkes, J (2008). A Feasibility Study for the Eradication of House Mice *Mus musculus* from Gough Island. Unpublished Report to the Royal Society for the Protection of Birds. Royal Society for the Protection of Birds, Sandy, UK.

Phillips, R.A., Croxall, J.P., Silk, J.R.D. and Briggs, D.R. (2008) Foraging ecology of albatrosses and petrels from South Georgia: insights from tracking technologies. *Aquatic Conservation: Marine and Freshwater Ecosystems* **17**, S6-S21.

2007

Bowgen KM. (2007) Pathological findings from black-browed albatross chicks from New Island, Falkland Islands. Master of Science Thesis, University of London.

Brown, D. (2007a) *A Feasibility Study for the Eradication of Rodents from Tristan da Cunha*. Unpublished Report to the Royal Society for the Protection of Birds. Royal Society for the Protection of Birds, Sandy, UK.

Brown, D. (2007b) *Preliminary Operational Plan For Rodent Eradication from Tristan da Cunha*. Unpublished Report to the Royal Society for the Protection of Birds. Royal Society for the Protection of Birds, Sandy, UK.

Christie, D. (2007) *Recommendations and concerns regarding proposed South Georgia rat eradication*. Government of South Georgia and South Sandwich Islands, Stanley, Falkland Islands.

Croxall, J. P., Rivera, K. and Moreno, C. A. (2007). Seabird bycatch mitigations: the southern ocean (CCAMLR) experience. In: By-catch Reduction in the World's Fisheries (Reviews: Methods and Technologies in Fish Biology

and Fisheries) (Ed. S. Kennelly) Pp.271-282. Springer Verlag, The Netherlands.

Edwards, A.M., Phillips, R.A., Watkins, N.W., Freeman, M.P., Murphy, E.J., Afanasyev, V., Buldyrev, S.V., da Luz, M.G.E., Raposo, E.P., Stanley, H.E. and Viswanathan, G.M. (2007) Overturning evidence of Levy flight searches by wandering albatrosses, bumblebees and deer. *Nature* **449**, 1044-1049.

Hilton, G.M. (2007). Workshop report: assessing management options for the introduced rodents of Tristan da Cunha. Unpublished Report to the Royal Society for the Protection of Birds. Royal Society for the Protection of Birds, Sandy, UK.

Huin, N and Reid, T. (2007) Census of the black-browed albatross population of the Falkland Islands. Falklands Conservation, Stanley.

Kabat, A., Phillips, R.A., Croxall, J.P., Woakes, A. and Butler, P. (2007) Differences in metabolic costs of terrestrial mobility in two closely related species of albatrosses. *Journal of Experimental Biology* **210**, 2851-2858

Otley, H., Reid, T., Phillips, R.A., Wood, A.G., Phalan, B. and Forster, I.P. (2007a) Origin, age, sex and status of wandering albatrosses (*Diomedea exulans*), northern (*Macronectes halli*) and southern giant petrels (*M. giganteus*) attending demersal longliners in Falkland Islands and Scotia Ridge waters, 2001 – 2005. *Polar Biology* **30**, 359-368.

Otley, H., Reid, T. and Pompert, J. (2007b) Trends in seabird and Patagonian Toothfish *Dissostichus eleginoides* longliner interactions in Falkland Island waters, 2002/03 and 2003/04. *Marine Ornithology* **35**, 47-55.

Phalan, B, Phillips, R.A., Silk, J.R.D., Afanasyev, V., Fukuda, A., Fox, J., Catry, P., Higuchi, H. and Croxall, J.P. (2007) Foraging behaviour of four albatross species by night and day. *Marine Ecology Progress Series* **340**, 271-286.

Phillips, R.A. and Small, C. (2007) Results of the preliminary risk prioritization exercise for the ICCAT seabird assessment: updated. Paper submitted to International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT) Ecosystems Working Group, Madrid, 29 Sept., 2007. SCRS/2007/129. 13pp.

Phillips, R.A., Tuck, G.N. and Small, C. (2007) Assessment of the impact of ICCAT fisheries on seabirds: proposed methodology and framework for discussion. Paper submitted to International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT) Ecosystems Working Group, Madrid, 19-23 Feb., 2007. SCRS/2007/030. 11pp.

- Phillips, R.A., Small, C. and Howgate, E. (2007) Studies of distribution, population dynamics and bycatch rates of seabirds in the Atlantic. Paper submitted to International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT) Ecosystems Working Group, Madrid, 19-23 Feb., 2007. SCRS/2007/029. 13pp.
- Phillips, R.A. (2007) Status and conservation of albatrosses and petrels in the South Atlantic. Seabird Group Newsletter **104**, 2-4.
- Reid, T.A., Lecoq, M. and Catry, P. (2007) The White-chinned Petrel *Procellaria aequinoctialis* population of the Falkland Islands. *Marine Ornithology* 35, 57-60.
- Ryan, P.G. (Ed.) (2007). A Field Guide to the Animals and Plants of Tristan da Cunha and Gough Island. Newbury, UK: Pisces Publications. (www.naturebureau.co.uk).
- Ryan, P.G., Phillips, R.A., Nel, D.C. and Wood, A.G. (2007) Breeding frequency in Grey-headed Albatrosses. *Ibis* **149**, 45-52.
- Strange, I. J. 2007. New Island, Falkland Islands. A South Atlantic Wildlife Sanctuary for Conservation Management. Design in Nature, Falkland Islands.
- Wanless, R. (2007) The impacts of the introduced house mouse *Mus musculus* on the seabirds of Gough Island. PhD Thesis, University of Cape Town.
- Wanless, RM, Angel, A, Cuthbert, RJ, Hilton, GM & Ryan, PG (2007). Can predation by invasive mice drive seabird extinctions? *Biology Letters* **3**; 241-244.
- Xavier, J. C. and Croxall, J. P. (2007) Predator-prey interactions: why do larger albatrosses eat bigger squid? *Journal of Zoology, London* **271**, 408-417.
- Xavier, JC, Wood, AG, Rodhouse, PG and Croxall, JP (2007) Interannual variations in cephalopod consumption by albatrosses at South Georgia: implications for future commercial exploitation of cephalopods. *Marine and Freshwater Research* **58**, 1136-1143.

2006

- Arnold, JM, Brault, S and Croxall, JP (2006) Albatross populations in peril: A population trajectory for black-browed albatrosses at South Georgia. *Ecological Applications* **16**, 419-432.

- Burg, TM and Croxall, JP (2006) Extrapair paternities in black-browed *Thalassarche melanophris*, grey-headed *T chrysostoma* and wandering albatrosses *Diomedea exulans* at South Georgia. *Journal of Avian Biology* **37**, 331-338.
- Catry, P., Phillips, R.A., Forcada, J. and Croxall, J.P. (2006) Factors affecting the solution of a parental dilemma in albatrosses: at what age should chicks be left unattended? *Animal Behaviour* **72**, 383-391.
- Catry, P., Phillips, R.A., Phalan, B. and Croxall, J.P. (2006) Senescence effects in an extremely long-lived bird: the grey-headed albatross *Thalassarche chrysostoma*. *Proceedings of the Royal Society, Series B* **273**, 1625-1630.
- Crofts, S. (2006a) Preliminary assessment: seabird interactions in the pelagic southern blue-whiting surimi fishery in the Falkland waters – December 2006. Falklands Conservation, Stanley.
- Crofts, S. (2006b) Seabird interactions in the Falkland Islands *Loligo* trawl fishery 2005/2006. Falklands Conservation, Stanley.
- Falklands Conservation. (2006) Albatross and Petrels in the South Atlantic: Priorities and Conservation. Falklands Conservation, London, UK.
- Falklands Conservation. (2006b) Important Bird Areas in the Falkland Islands. Falkland Conservation, Stanley.
- Pasteur, L. and Walton, D.D.W. (Compilers) 2006. South Georgia: Plan for Progress. Managing the Environment. 2006-2010. British Antarctic Survey, Cambridge, UK.
- Phillips, R.A. (2006) Efficacy and effects of diet sampling of albatross chicks. *Emu* **106**, 305-308.
- Phillips, R.A., Silk, J.R.D., Croxall, J.P. and Afanasyev, V. (2006) Year-round distribution of white-chinned petrels from South Georgia: relationships with oceanography and fisheries. *Biological Conservation* **129**, 336-347.
- Poncet, S., Robertson, G., Phillips, R.A., Lawton, K., Phalan, B., Trathan, P.N. and Croxall, J.P. (2006) Status and distribution of wandering, black-browed and grey-headed albatrosses at South Georgia. *Polar Biology* **29**, 772-781.
- Reid, T., Yates, O. and Crofts, S. (2006) Interactions between seabirds and jigging vessels in the Falkland Islands and on the high seas. Falklands Conservation, Stanley.

- Ryan, P.G., Dorse, C. and Hilton, G.M. (2006) The conservation status of the spectacled petrel *Procellaria conspicillata*. *Biological Conservation*, 131, 575-583.
- Sommer, E. (2006) *Trip report, rodent ecology on Tristan da Cunha*. Unpublished Report to the Royal Society for the Protection of Birds. Royal Society for the Protection of Birds, Sandy, UK.
- Sullivan, B.J., Brickle, P., Reid, T.A., Bone, D.G. and Middleton, D.A.J. (2006a) Mitigation of seabird mortality on factory trawlers: trials of three devices to reduce warp cable strikes. *Polar Biology* 29, 745-753.
- Sullivan, B.J., Reid, T.A. and Bugoni, L. (2006b) Seabird mortality on factory trawlers in the Falkland Islands and beyond. *Biological Conservation* **131**, 495-504.
- Xavier, JC, Tarling, GA and Croxall, JP (2006) Determining prey distribution patterns from stomach-contents of satellite-tracked high-predators of the Southern Ocean. *Ecography* **29**, 260-272.